叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 波卡洪塔斯和约翰·史密斯船长的(the Story Of Pocahontas And Captain John) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

波卡洪塔斯和约翰·史密斯船长的(The Story of Pocahontas and Captain John)

第1/1页

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs]
THE STORY OF POCAHONTAS
这 故事 的 宝嘉康蒂

宝嘉康蒂的故事

[ænd; ənd] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ]
AND CAPTAIN JOHN SMITH
和 队长 约翰 史密斯

以及约翰·史密斯船长

[təʊld] [ænd; ənd] ['piktʃəd] [baɪ][iː] . [bɔɪd] [smɪθ]
TOLD AND PICTURED BY E . BOYD SMITH
讲述 和 如图所示 经过 E . 博伊德 史密斯

由E·博伊德·史密斯讲述并拍摄

['hoʊtn̩] ['mɪflɪn] ['kʌmpəni]
HOUGHTON MIFFLIN COMPANY
霍顿 米夫林 公司

霍顿·米夫林公司

['bɒstən] [ænd; ənd] [njuː] [jɔːk]
BOSTON AND NEW YORK
波士顿 和 新的 约克

波士顿和纽约

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ][iː] . [bɔɪd] [smɪθ]
COPYRIGHT , 1906 , BY E . BOYD SMITH
版权 , - , 经过 E . 博伊德 史密斯

版权所有，1906年，E. 博伊德·史密斯

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːvd]
ALL RIGHTS RESERVED
全部 权利 预订的

版权所有

['pʌblɪʃt] [nəʊ'vembə(r)] - .
Published November 1906 .
已发布 十一月 - .

出版于1906年11月。

[lɪst] [ɒv; əv] ['kʌləd] [pleɪts]
LIST OF COLORED PLATES
列表 的 有色 盘子

彩色车牌清单

PLATE1 .
PLATE1 .
PLATE1 .

图版1。

[ˌpɒkə'hɒntəs]
POCAHONTAS
宝嘉康蒂

宝嘉康蒂

[ˌtuː'tuː] . [dʒɒn] SMITH3 .
2 . JOHN SMITH3 .
2 . 约翰 SMITH3 .

2. 约翰·史密斯3.

[haʊ] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [wʌn] [hɪz; ɪz] SPURS4 .
HOW CAPTAIN JOHN SMITH WON HIS SPURS4 .
如何 队长 约翰 史密斯 韩元 他的 SPURS4 .

约翰·史密斯上尉是如何赢得马刺队的4.

[streɪndʒ] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ə; eɪ] [streɪndʒ] PEOPLE5 .
STRANGE TALES OF A STRANGE PEOPLE5 .
奇怪的 故事 的 一个 奇怪的 PEOPLE5 .

奇异民族的奇异故事5.

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] MAN6 .
THE COMING OF THE WHITE MAN6 .
这 未来 的 这 白色的 MAN6 .

白人的到来6.

[ðə; ði] ['lændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːlənɪsts] — - .
THE LANDING OF THE COLONISTS — 16077 .
这 降落 的 这 殖民者 — - .

殖民者的登陆——16077年。

[ðə; ði] AMBUSH8 .
THE AMBUSH8 .
这 AMBUSH8 .

伏击8。

['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] INDIANS9 .
BATTLE WITH THE INDIANS9 .
战斗 和 这 INDIANS9 .

与印第安人的战斗9.

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ]
CAPTAIN JOHN SMITH
队长 约翰 史密斯

约翰·史密斯船长

[ə; eɪ] PRISONER10 .
A PRISONER10 .
一个 PRISONER10 .

囚犯10。

[ðə; ði] [dɑːns] [ɒv; əv] VICTORY11 , - .
THE DANCE OF VICTORY11 , 12 .
这 舞蹈 的 VICTORY11 , - .

胜利之舞11、12。

[ˌpɒkə'hɒntəs] [seɪvz] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθs] LIFE13 .
POCAHONTAS SAVES CAPTAIN JOHN SMITH'S LIFE13 .
宝嘉康蒂 保存 队长 约翰 史密斯 LIFE13 .

宝嘉康蒂救了约翰·史密斯船长的命13。

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [ə'gen]
CAPTAIN JOHN SMITH AGAIN
队长 约翰 史密斯 再次

约翰·史密斯船长再次登场

FREE14 .
FREE14 .
FREE14 .

免费14。

[ˌpɒkə'hɒntəs] [brɪŋz] [fuːd] [tuː; tə][ðə; ði] COLONISTS15 .
POCAHONTAS BRINGS FOOD TO THE COLONISTS15 .
宝嘉康蒂 带来 食物 到 这 COLONISTS15 .

波卡洪塔斯给殖民者带来了食物15。

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [gəʊz] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] CORN16 .
CAPTAIN JOHN SMITH GOES IN SEARCH OF CORN16 .
队长 约翰 史密斯 去 在 搜索 的 CORN16 .

约翰·史密斯船长去寻找玉米16。

[poʊkəhɑːntæs] WARNING17 .
POCAHONTAS'S WARNING17 .
宝嘉康蒂的 WARNING17 .

宝嘉康蒂的警告17.

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [seɪlz] [fɔː(r); fə(r)] ENGLAND18 .
CAPTAIN JOHN SMITH SAILS FOR ENGLAND18 .
队长 约翰 史密斯 帆 为了 ENGLAND18 .

约翰·史密斯船长为英格兰而战18。

[ˌpɒkə'hɒntəs] [ɪz] ['kæptʃəd] [baɪ] ARGALL19 .
POCAHONTAS IS CAPTURED BY ARGALL19 .
宝嘉康蒂 是 捕获 经过 ARGALL19 .

宝嘉康蒂被 ARGALL19 捕获。

['mærɪdʒ] [ɒv; əv] POCAHONTAS20 .
MARRIAGE OF POCAHONTAS20 .
婚姻 的 POCAHONTAS20 .

波卡洪塔斯的婚姻20。

[ðə; ði] ['lændɪŋ] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] [ɪn] ENGLAND21 , - .
THE LANDING OF POCAHONTAS IN ENGLAND21 , 22 .
这 降落 的 宝嘉康蒂 在 ENGLAND21 , - .

波卡洪塔斯登陆英格兰21, 22。

[ˌpɒkə'hɒntəs]
POCAHONTAS
宝嘉康蒂

宝嘉康蒂

[æt; ət][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][dʒeɪmz][ðə; ði] FIRST23 .
AT THE COURT OF JAMES THE FIRST23 .
在 这 法庭 的 詹姆斯 这 FIRST23 .

在詹姆斯一世的宫廷23.

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] [ænd; ənd] ['kæptɪn] [dʒɒn] SMITH24 .
THE MEETING OF POCAHONTAS AND CAPTAIN JOHN SMITH24 .
这 会议 的 宝嘉康蒂 和 队长 约翰 SMITH24 .

波卡洪塔斯与约翰·史密斯船长的会面24。

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [gəʊz] [tuː; tə] [siː] AGAIN25 .
CAPTAIN JOHN SMITH GOES TO SEA AGAIN25 .
队长 约翰 史密斯 去 到 海 AGAIN25 .

约翰·史密斯船长再次出海25。

[ˌpɒkə'hɒntəs] [lɒŋz] [fɔː(r); fə(r)] HOME26 .
POCAHONTAS LONGS FOR HOME26 .
宝嘉康蒂 长 为了 HOME26 .

宝嘉康蒂渴望回家26。

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs]
THE END OF THE STORY OF POCAHONTAS
这 结尾 的 这 故事 的 宝嘉康蒂

宝嘉康蒂的故事到此结束

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] [ænd; ənd] ['kæptɪn] [dʒɒn] SMITH1 .
THE STORY OF POCAHONTAS AND CAPTAIN JOHN SMITH1 .
这 故事 的 宝嘉康蒂 和 队长 约翰 SMITH1 .

波卡洪塔斯和约翰·史密斯船长的故事1.

[ˌpɒkə'hɒntəs]
POCAHONTAS
宝嘉康蒂

宝嘉康蒂

[lɒŋ] , [lɒŋ] [ə'gəʊ] , [wen] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [əʊnd] [ðə; ði] [lænd] , [ðeə(r)] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [və'dʒɪniə] ,
Long , long ago , when the Indians owned the land , there lived in Virginia ,
长的 , 长的 前 , 什么时候 这 印度人 拥有 这 土地 , 那里 居住地 在 弗吉尼亚州 ,

很久很久以前，当印第安人拥有这片土地的时候，弗吉尼亚州居住着……

[nɪə(r)] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] ['ɑːftəwədz] [kɔːld] [ðə; ði] [dʒeɪmz] , [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ˌpɒkə'hɒntəs] ,
near the river afterwards called the James , a little girl , the Princess Pocahontas ,
靠近 这 河 然后 称为 这 詹姆斯 , 一个 小的 女孩 , 这 公主 宝嘉康蒂 ,

在后来被称为詹姆斯河的河附近，有一个小女孩，波卡洪塔斯公主。

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [tʃiːf] [po'hætən] .
daughter of the great chief Powhatan .
女儿 的 这 伟大的 首席 波瓦坦 .

伟大的酋长波瓦坦的女儿。

[ˌpɒkə'hɒntəs] [wɒz; wəz] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑː.ðərz] ['feɪvərɪt] [tʃaɪld] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [pet] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] [traɪb] ;
Pocahontas was her father's favorite child , and the pet of the whole tribe ;
宝嘉康蒂 曾是 她 父亲的 最喜欢的 孩子 , 和 这 宠物 的 这 所有的 部落 ;

波卡洪塔斯是她父亲最宠爱的孩子，也是整个部落的宠儿；

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [fɪəs] ['wɒrɪəz] [lʌvd] [hɜː(r); hə(r)] ['sʌni] [weɪz] .
even the fierce warriors loved her sunny ways .
甚至 这 凶猛的 战士 喜爱 她 阳光明媚 方式 .

就连骁勇善战的战士们也喜欢她阳光开朗的性格。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɝdz] ['trʌstɪd] [hɜː(r); hə(r)] [ænd; ənd] [keɪm] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [kɔːl] .
She was a child of nature , and the birds trusted her and came at her call .
她 曾是 一个 孩子 的 自然 , 和 这 鸟类 可信 她 和 来了 在 她 称呼 .

她与大自然亲密接触，鸟儿们信任她，听到她的呼唤就会飞来。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðeə(r)] [sɔːŋz] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ðeɪ] [bɪlt] [ðeə(r)] [nests] .
She knew their songs , and where they built their nests .
她 知道 他们的 歌曲 , 和 在哪里 他们 建造 他们的 巢穴 .

她熟悉它们的鸣叫声，也知道它们在哪里筑巢。

[səʊ] [ʃiː; ʃi] [rəum] [ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪld] [θɪŋz] , [ænd; ənd] [gruː]
So she roamed the woods , and learned the ways of all the wild things , and grew
所以 她 漫游 这 树林 , 和 学习 这 方式 的 全部 这 荒野 事物 , 和 生长

于是她便在森林里游荡，学习各种野生动物的习性，并逐渐长大。

[tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [keə(r)] - [friː] ['meɪdn] .
to be a care - free maiden .
到 是 一个 关心 - 自由的 少女 .

做一个无忧无虑的少女。

[ˌtuː'tuː] . [dʒɒn] [smɪθ]
2 . JOHN SMITH
2 . 约翰 史密斯

2. 约翰·史密斯

[ɪn][fɑː(r)] - [ə'weɪ] ['ɪŋglənd] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['daʊti] [juːθ] , [dʒɒn] [smɪθ] , [huː] [driːmd] [ɒv; əv]['bæt(ə)l]
In far - away England was a doughty youth , John Smith , who dreamed of battle
在 远的 - 离开 英格兰 曾是 一个 强悍 青年 , 约翰 史密斯 , WHO 梦见 的 战斗
[ænd; ənd] [əd'ventʃə(r)] .
and adventure .
和 冒险 .

在遥远的英格兰，有一个勇敢的青年，名叫约翰·史密斯，他梦想着战斗和冒险。

[ðəʊ] [bʌt; bət][ə; eɪ] [bɔɪ] , [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [fɔːt] [æz; əz][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][ɪn][ðə; ði] [wɔːz]
Though but a boy , he had already fought as a soldier in the wars
尽管 但 一个 男生 , 他 有 已经 战斗 作为 一个 士兵 在 这 战争
[ɒv; əv] [frɑːns] ,
of France ,
的 法国 ,

虽然他还是个孩子，但他已经作为一名士兵参加了法国的战争。

[ænd; ənd]['leɪtə(r)][ɪn] ['flɑːndəz] .
and later in Flanders .
和 之后 在 弗兰德斯 .

后来又去了弗兰德斯。

[ænd; ənd] [ðiːz] [tuː] , [ðə; ði][waɪld]['lɪt(ə)l]['ɪndiən][gɜːl][ænd; ənd][ðə; ði]['wɒriə(r)] [bɔɪ] , [naʊ] [səʊ][fɑː(r)]
And these two , the wild little Indian girl and the warrior boy , now so far
和 这些 二 , 这 荒野 小的 印度 女孩 和 这 战士 男生 , 现在 所以 远的
[ə'pɑːt] ,
apart ,
除 ,

而这两个人，那个野性十足的印第安小女孩和那个英勇的男孩，如今却相隔如此遥远。

[ɪn] [taɪm] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [miːt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [greɪt] [frendz] .
in time were to meet and become great friends .
在 时间 是 到 见面 和 变得 伟大的 朋友们 .

随着时间的推移，我们相遇并成为了好朋友。

[æt; ət] [həʊm] [ə'gen] [ɪn] ['lɪŋkənʃə(r)] ['ɑːftə(r)] ['deɪndʒərəs] ['trævlz] ,
At home again in Lincolnshire after dangerous travels ,
在 家 再次 在 林肯郡 后 危险的 旅行 ,

经历了危险的旅程后，终于回到了林肯郡的家中。

[ðə; ði] [juːθ] [stɪl] [lɒŋd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [straɪf] [ænd; ənd] ['glɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [freɪ] .
the youth still longed for the strife and glory of the fray .
这 青年 仍然 渴望 为了 这 冲突 和 荣耀 的 这 磨损 .

年轻人仍然渴望战斗中的拼搏和荣耀。

[hiː; hi] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə][ə; eɪ]['kwaɪət] [spɒt] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] ,
He retired to a quiet spot in the wood ,
他 退休 到 一个 安静的 点 在 这 木头 ,

他退到树林里一个僻静的地方。

[ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ə; eɪ][kæmp][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['meɪkɪŋ] , [weə(r)] [hiː; hi] [riːd] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv]
and lived in a camp of his own making , where he read tales of
和 居住地 在 一个 营 的 他的 自己的 制作 , 在哪里 他 读 故事 的
[wɔː(r)][ænd; ənd] [naɪts] - ['erənt] ,
war and knights - errant ,
战争 和 骑士 - 错误的 ,

他住在自己建造的营地里，在那里阅读战争故事和游侠骑士的故事。

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz][ɪn'θjuːziæzəm] [fɔːt] [ɪ'mædʒɪnəri] ['enəmɪz] .
and in his enthusiasm fought imaginary enemies .
和 在 他的 热情 战斗 假想 敌人 .

他热情高涨，与假想的敌人作战。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi][kʊd; kəd][beə(r)] ['driːmɪŋ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] ,
At last he could bear dreaming no longer ,
在 最后的 他 可以 熊 做梦 不 更长 ,

他最终再也无法忍受做梦了。

[ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [ɒf] [ə'gen] [tuː; tə] [rəʊm] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [əd'ventʃə(r)] . [θriː] .
and started off again to roam the world in search of adventure . 3 .
和 开始 离开 再次 到 漫游 这 世界 在 搜索 的 冒险 . 3 .

于是，他再次踏上旅程，周游世界，寻找冒险。3.

[haʊ] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [wʌn] [hɪz; ɪz] [spɜːz]
HOW CAPTAIN JOHN SMITH WON HIS SPURS
如何 队长 约翰 史密斯 韩元 他的 马刺队

约翰·史密斯上尉是如何赢得马刺队的

[hiː; hi] ['dʒɜːrnid] [ə'krɒs] [frɑːns] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði] ['ɑːmiz] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði] [tɜːrks] ,
He journeyed across France to join the armies fighting the Turks ,
他 旅程 穿过 法国 到 加入 这 军队 斗争 这 土耳其人 ,

他穿越法国，加入对抗土耳其人的军队。

[bʌt; bət] [wɒz; wəz] [rɔb] [ɒn] [ðə; ði] [wei] [baɪ] [fɔːls] [kəm'pænjənz] , [ænd; ənd] ['sʌfəd] [mʌtʃ] ['hɑːdʃɪp]
but was robbed on the way by false companions , and suffered much hardship
但 曾是 被抢劫 在 这 方式 经过 错误的 同伴 , 和 遭受 很多 困境
.
:
.

但在途中被奸诈的同伴抢劫，遭受了许多苦难。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [riːtʃt] [mɑː'seɪlz] ,
At last he reached Marseilles ,
在 最后的 他 达到 马赛 ,

他最终抵达了马赛。

[weə(r)] [hiː; hi] [tʊk] [ʃɪp] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv] ['pɪlgrɪmz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] .
where he took ship with a party of pilgrims going to the East .
在哪里 他 采取 船 和 一个 派对 的 朝圣者 去 到 这 东方 .

他与一群前往东方的朝圣者一起乘船。

[ə; eɪ] [greɪt] [stɔːm] [ə'raɪzɪŋ] , [ðə; ði] ['pɪlgrɪmz] [ˌsuːpə'stɪʃəsli; ˌsjuːpə'stɪʃəsli] [bleɪmd] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ,
A great storm arising , the pilgrims superstitiously blamed him for it ,
一个 伟大的 风暴 产生 , 这 朝圣者 迷信地 被指责 他 为了 它 ,
[ænd; ənd] [θruː] [hɪm] ['əʊvəbɔːd] .
and threw him overboard .
和 扔 他 落水 .

一场大风暴袭来，朝圣者们迷信地将风暴归咎于他，并将他扔下船。

[baɪ] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [swɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [smɔːl] ['aɪlənd] ,
By good fortune he was able to swim to a small island ,
经过 好的 财富 他 曾是 有能力的 到 游泳 到 一个 小的 岛 ,

幸运的是，他游到了一个小岛上。

[wens] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [suːn] ['reskjuːd] [baɪ] [ə; eɪ] ['bretən] [ʃɪp] .
whence he was soon rescued by a Breton ship .
何处 他 曾是 很快 获救 经过 一个 布列塔尼 船 .

不久后，他被一艘布列塔尼船只救起。

[hiː; hi] [steɪd] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm][ɒn] [ðɪs] [ʃɪp] ,
He stayed for some time on this ship ,
他 入住 为了 一些 时间 在 这 船 ,

他在这艘船上待了一段时间。

['teɪkɪŋ] [pɑːt] [ɪn][ə; eɪ] [siː] [faɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [və'niːʃ(ə)n] ['ves(ə)l] , [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði]
taking part in a sea fight with a Venetian vessel , and received , after the
采取 部分 在 一个 海 斗争 和 一个 威尼斯 血管 , 和 已收到 , 后 这
['vɪktəri] ,
victory ,
胜利 ,

参与与威尼斯船只的海战，并在胜利后获得……

[ə; eɪ] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [spɔɪlz] .
a share of the spoils .
一个 分享 的 这 战利品 .

分得战利品的一部分。

[naʊ] , [wɪð] ['mʌni] [ə'gen] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] , [hiː; hi] ['wɔndə] [θruː] ['ɪtəli] , [ænd; ənd] [ðen]
Now , with money again in his pocket , he wandered through Italy , and then
现在 , 和 钱 再次 在 他的 口袋 , 他 漫步 通过 意大利 , 和 然后
[krɒst] ['əʊvə(r)][tuː; tə] ['stiriə] .
crossed over to Styria .
交叉 超过 到 施蒂里亚 .

现在，他口袋里又有了钱，便游历了意大利，然后越过边境来到了施蒂里亚。

[hɪə(r)][hiː; hi][dʒɔɪnd][ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)] ['ruːdɒlf] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd]
Here he joined the army of the Emperor Rudolph and was appointed
这里 他 加入 这 军队 的 这 皇帝 鲁道夫 和 曾是 任命
['kæptɪn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv]['kæv(ə)lri] ,
captain of a company of cavalry ,
队长 的 一个 公司 的 骑兵 ,

在这里，他加入了鲁道夫皇帝的军队，并被任命为骑兵连连长。

[ænd; ənd][dɪd] [gʊd] ['sɜːvɪs] .
and did good service .
和 做过 好的 服务 .

服务很好。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] ['riːgl] , [ðə; ði] [tɜːrks] , [huː] [held] [ˌaɪ 'tiː] ,
During the siege of the town of Regal , the Turks , who held it ,
期间 这 围城 的 这 镇 的 尊贵 , 这 土耳其人 , WHO 握住 它 ,

在围攻雷加尔镇期间，占领该镇的土耳其人

['tʃælɪndʒd] ['eni] ['kæptɪn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bi'siːdʒə] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [faɪt] [wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)]
challenged any captain among the besiegers to come out and fight one of their
挑战 任何 队长 之中 这 围攻者 到 来 出去 和 斗争 一 的 他们的
['tʃæmpiənz] .
champions .
冠军 .

他向围攻者中的任何一位队长发出挑战，让他出来与他们的勇士决斗。

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [tɜːk] ,
Captain John Smith was chosen to meet the Turk ,
队长 约翰 史密斯 曾是 选定 到 见面 这 土耳其人 ,

约翰·史密斯上尉被选中去会见土耳其人。

[ænd; ənd][ɒn][ə; eɪ] [fiːld] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [taʊn] [ðeɪ] [fɔːt] ,
and on a field before the town they fought ,
和 在 一个 场地 前 这 镇 他们 战斗 ,

在城外的一片田野上，他们展开了战斗。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tɜːk] [wɒz; wəz]['biːt(ə)n][ænd; ənd] [lɒst] [hɪz; ɪz] [hed] .
and the Turk was beaten and lost his head .
和 这 土耳其人 曾是 被打败 和 丢失的 他的 头 .

土耳其人被打死了，失去了脑袋。

[ɒn][ðə; ði][nekst] [deɪ] [ə'nʌðə(r)] [tɜːk] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði]['vɪktə(r)][ænd; ənd][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ˌəʊvə'θrəʊn]
On the next day another Turk challenged the victor and was also overthrown
在 这 下一个 天 其他 土耳其人 挑战 这 胜利者 和 曾是 还 被推翻
.
.
.

第二天，另一名土耳其人向胜利者发起挑战，结果也被击败。

[ænd; ənd] [ðen] [keɪm] [stɪl] [ə; eɪ] [θɜːd] , [huː] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['despərət] ['bæt(ə)l] ,
And then came still a third , who , after a desperate battle ,
和 然后 来了 仍然 一个 第三 , WHO , 后 一个 绝望的 战斗 ,

然后，第三个人出现了，经过一番殊死搏斗，

[met] [ðə; ði] [seɪm] [feɪt] [æz; əz][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] .
met the same fate as the other two .
遇见 这 相同的 命运 作为 这 其他 二 .

遭遇了与另外两人同样的命运。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [breɪv] ['sɜːvɪs] [prɪns] ['ziːgismunt] [geɪv] [ðə; ði] ['kæptɪn] [ə; eɪ] [kəʊt] - [ɒv; əv] - [ɑːmz] [wɪð]
For this brave service Prince Sigismund gave the Captain a coat - of - arms with
为了 这 勇敢的 服务 王子 西吉斯蒙德 给予 这 队长 一个 外套 - 的 - 武器 和
[θriː] [tɜːrks] - [hedz] [æz; əz][ðə; ði] [dɪ'vaɪs] .
three Turks ' heads as the device .
三 土耳其人 - 头部 作为 这 设备 .

为了表彰这位勇敢的英雄，西吉斯蒙德王子授予这位上尉一枚以三个土耳其人头像为图案的纹章。

[ænd; ənd] [ðʌs] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [wʌn] [hɪz; ɪz] [spɜːz] .
And thus Captain John Smith won his spurs .
和 因此 队长 约翰 史密斯 韩元 他的 马刺 .

就这样，约翰·史密斯船长赢得了他的荣誉。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] [ðɪs] [hiː; hi][wɒz; wəz] [les] ['fɔːtʃənət] , [fɔː(r); fə(r)] , ['biːɪŋ] ['wuːndɪd] ,
But after this he was less fortunate , for , being wounded ,
但 后 这 他 曾是 较少的 幸运 , 为了 , 存在 受伤 ,

但此后他的运气就没那么好了，因为他受伤了，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['teɪkən]['prɪz(ə)nə(r)][baɪ][ðə; ði] [tɜːrks] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [sleɪv] .
he was taken prisoner by the Turks and made a slave .
他 曾是 已采取 囚犯 经过 这 土耳其人 和 制成 一个 奴隶 .

他被土耳其人俘虏并沦为奴隶。

[ɪn] [taɪm] , [haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [ænd; ənd] [fled] [tuː; tə] ['rʌʃə] ,
In time , however , he escaped and fled to Russia ,
在 时间 , 然而 , 他 逃脱 和 逃亡 到 俄罗斯 ,

然而，最终他还是逃脱了，逃往了俄罗斯。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðens] [æt; ət][lɑːst] [faʊnd] [hɪz; ɪz] [wei] [həʊm] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [ə'gen] . [fɔːr] .
and from thence at last found his way home to England again . 4 .
和 从 因此 在 最后的 成立 他的 方式 家 到 英格兰 再次 . 4 .

然后，他最终从那里找到了回英国的路。4.

[streɪndʒ] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ə; eɪ] [streɪndʒ] ['piːp(ə)l]
STRANGE TALES OF A STRANGE PEOPLE
奇怪的 故事 的 一个 奇怪的 人们

奇异民族的奇异故事

['miːnwaɪl] [ˌpɒkə'hɒntəs] , [naʊ] [grəʊn] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][gɜːl][ɒv; əv][sʌm; səm] [twelv] [j'iəz] ,
Meanwhile Pocahontas , now grown to be a girl of some twelve years ,
同时 宝嘉康蒂 ， 现在 生长 到 是 一个 女孩 的 一些 十二 年 ，

与此同时，宝嘉康蒂已经长成了一个大约十二岁的女孩。

['ɒf(ə)n] ['lɪsnd] ['iːgəli] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][men][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][traɪb] ,
often listened eagerly to the stories of the old men of her tribe ,
经常 听着 急切地 到 这 故事 的 这 老的 男人 的 她 部落 ，

她常常兴致勃勃地聆听部落里老人们讲述的故事。

[huː] , [ɒn] [ðiːz] [wɔːm] [sprɪŋ] [deɪz] , [sæt][ænd; ənd] [sməʊkt] [tə'geðə(r)] ,
who , on these warm spring days , sat and smoked together ,
WHO ， 在 这些 温暖的 春天 天 ， 卫星 和 熏制 一起 ，

在这些温暖的春日里，他们坐在一起抽烟。

[ænd; ənd][təʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] [ænd; ənd] [siːn] [lɒŋ] [ə'gəʊ] .
and told of the things they had done and seen long ago .
和 讲述 的 这 事物 他们 有 完毕 和 已见 长的 前 .

他们讲述了很久以前他们做过和见过的事情。

[sʌm; səm] [rɪ'membəd] [ə; eɪ] [waɪt] - [feɪst] ['piːp(ə)l] [huː] , ['nɪəli] ['twenti] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] ,
Some remembered a white - faced people who , nearly twenty years before ,
一些 记得 一个 白色的 - 面对 人们 WHO ， 几乎 二十 年 前 ，

有些人还记得，大约二十年前，有一个白脸民族，

[hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə]['rəʊənəʊk]['aɪlənd][frɒm; frəm][nəʊ][wʌn] [njuː] [weə(r)] , — [men] [wɪð] ['jeləʊ]
had come to Roanoke Island from no one knew where , — men with yellow
有 来 到 罗阿诺克 岛 从 不 一 知道 在哪里 ， — 男人 和 黄色的
[heə(r)] ,
hair ,
头发 ，

他们来自罗阿诺克岛，来历不明——这些人有着黄色的头发。

[drest] [frɒm; frəm] [hed] [tuː; tə] [fʊt] [ɪn] ['kʌmbrəs] ['gɑːmənts] , [ænd; ənd] ['beərɪŋ] ['wʌndəf(ə)l]
dressed from head to foot in cumbrous garments , and bearing wonderful
穿着 从 头 到 脚 在 笨重的 服装 ， 和 轴承 精彩的
['wepənz] [wɪtʃ] [spæt] [aʊt] ['faɪə(r)] ,
weapons which spat out fire ,
武器 哪个 争吵 出去 火 ，

他们从头到脚都穿着笨重的衣服，带着能喷火的奇特武器，

[wɪð] [mʌtʃ] [nɔɪz] .
with much noise .
和 很多 噪音 .

噪音很大。

['meni] [bɪ'liːvd] [ðem; ðəm] [gɒdz] , [waɪl] ['ʌðə(r)z] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [d'evəlz] .
Many believed them gods , while others thought they were devils .
许多 相信 他们 神 ， 尽管 其他的 想法 他们 是 魔鬼 .

许多人认为他们是神，而另一些人则认为他们是魔鬼。

[ænd; ənd] [ˌpɒkə'hɒntəs] ['lɪsnd] [ɪn]['wʌndə(r)] , ['evə(r)]['kjʊəriəs][tuː; tə][hɪə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [streɪndʒ] ['piːp(ə)l]
And Pocahontas listened in wonder , ever curious to hear of this strange people
和 宝嘉康蒂 听着 在 想知道 ， 曾经 好奇的 到 听到 的 这 奇怪的 人们
[səʊ][ˌʌn'laɪk][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] .
so unlike her own .
所以 与此不同 她 自己的 .

波卡洪塔斯满怀好奇地听着，对这个与她自己的民族截然不同的奇怪民族充满了好奇。

[ðə; ði][əʊld] [priːst] ['mɔːnfəli] ['prɔfɪˌsaɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['strendʒər] , ['biːɪŋ] [ɒv; əv][sʌm; səm] ['maɪti]
The old priest mournfully prophesied that the strangers , being of some mighty
这 老的 牧师 悲伤地 预言 那 这 陌生人 , 存在 的 一些 强大的
[reɪs] ,
race ,
种族 ,

老祭司悲恸地预言，这些陌生人来自某个强大的种族，

[wʊd] [kʌm] [ə'gen] [frɒm; frəm] [aʊt] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] [ænd; ənd] ['əʊvərʌn] [ðə; ði] [həʊl] [lænd] . [faɪv] .
would come again from out the great waters and overrun the whole land . 5 .
会 来 再次 从 出去 这 伟大的 水 和 超限 这 所有的 土地 . 5 .

将会再次从大海中涌出，淹没整个陆地。5.

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [mæn]
THE COMING OF THE WHITE MAN
这 未来 的 这 白色的 男人

白人的到来

[ænd; ənd] ['skeəsli] [hæd; həd][hiː; hi]['spəʊkən] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['wɔːnɪŋ] [hæd; həd]
And scarcely had he spoken when it seemed that his warning had
和 几乎 有 他 说 什么时候 它 似乎 那 他的 警告 有
[kʌm] [truː] ,
come true ,
来 真的 ,

他话音未落，他的警告似乎就应验了。

[fɔː(r); fə(r)] ['rʌnərz] , ['waɪldli][ɪk'saɪtɪd] ,
for runners , wildly excited ,
为了 跑步者 , 疯狂地 兴奋的 ,

对于跑步者来说，这令人无比兴奋。

[kraɪd] [aʊt] [ðæt] [ə; eɪ] [fliːt] [ɒv; əv] ['maɪti] [wɪŋd] [kə'nuːz] [hæd; həd] [biːn] [siːn] [ə'fɑː(r)][ɒn][ðə; ði]
cried out that a fleet of mighty winged canoes had been seen afar on the
哭 出去 那 一个 舰队 的 强大的 有翅膀的 独木舟 有 到过 已见 远方 在 这
['əʊʃ(ə)n] ,
ocean ,
海洋 ,

他大声喊道，在远处的海洋上看到了一支强大的带翼独木舟舰队！

[əd'vɑːnsɪŋ] [laɪk] [greɪt] [klaʊdz] .
advancing like great clouds .
前进 喜欢 伟大的 云 .

像巨大的云朵一样向前推进。

[ðen] [ˌpɒkə'hɒntəs] , [wɪð] ['meni] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['piːp(ə)l] , ['hʌrid] [tuː; tə][ðə; ði] [hɪlz] , [ænd; ənd]
Then Pocahontas , with many of her people , hurried to the hills , and
然后 宝嘉康蒂 , 和 许多 的 她 人们 , 慌忙 到 这 丘陵 , 和
[ðeə(r)] ,
there ,
那里 ,

然后，波卡洪塔斯带着她的许多族人匆匆赶往山上，在那里，

[əʊvə'lʊkɪŋ] [ðə; ði] [siː] , [ðeɪ] [sɔː] [ɪn] [truːθ] [θriː] [streɪndʒ][krɑːft] ['sləʊli] ['seɪlɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [beɪ] .
overlooking the sea , they saw in truth three strange craft slowly sailing up the bay .
俯瞰 这 海 , 他们 锯 在 真相 三 奇怪的 工艺 缓慢地 帆船 向上 这 湾 .

他们眺望大海，果然看到三艘奇怪的船只缓缓驶入海湾。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [ʃɪps] [frɒm; frəm] ['ɪŋɡlənd] , ['brɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] ['kɒləni] , [ə; eɪ] [bænd] [ɒv; əv]
These were the ships from England , bringing a new colony , a band of
这些 是 这 船舶 从 英格兰 , 带来 一个 新的 殖民地 , 一个 乐队 的
[ˌpaɪə'nɪəs] ,
pioneers ,
先驱者 ,

这些船只来自英国，带来了新的殖民地和一群拓荒者。

[ænd; ənd] [æd'ventʃəəz] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [ɡəʊld] , [tuː; tə] [teɪk] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brɔːd] [lændz]
and adventurers in search of gold , to take possession of the broad lands
和 冒险者 在 搜索 的 金子 , 到 拿 拥有 的 这 广阔 土地
[ɒv; əv] [ə'merɪkə] . [sɪks] .
of America . 6 .
的 美国 . 6 .

以及寻找黄金的冒险家，企图占领美洲的广袤土地。6.

[ðə; ði] ['lændɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːlənɪsts] — -
THE LANDING OF THE COLONISTS — 1607
这 降落 的 这 殖民者 — -

殖民者登陆——1607年

[ðæt] [naɪt] [ðə; ði] [ʃɪps] [drɒpt] ['æŋkə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [beɪ] .
That night the ships dropped anchor in the bay .
那 夜晚 这 船舶 掉落 锚 在 这 湾 .

当晚，船只在海湾抛锚。

[ɒn] [ðə; ði] ['mɒrəʊ] [ðə; ði] ['kɑːlənɪsts] [ˌdisim'bɑːk] , [ænd; ənd] ['kæptɪn] ['ɡɑːznəʊld] , [ðeə(r)] ['liːdə(r)] ,
On the morrow the colonists disembarked , and Captain Gosnold , their leader ,
在 这 明天 这 殖民者 下船 , 和 队长 戈斯诺尔德 , 他们的 领导者 ,

第二天，殖民者们下了船，他们的领袖戈斯诺尔德船长......

[kleɪmd] [ðə; ði] [lænd] [ɪn] [ðə; ði] [kɪŋz] [neɪm] .
claimed the land in the king's name .
声称 这 土地 在 这 国王的 姓名 .

以国王的名义占领了这片土地。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɜːst] , [æz; əz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kaʊns(ə)l] , [wɒz; wəz] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] ,
Among the first , as one of the Council , was Captain John Smith ,
之中 这 第一的 , 作为 一 的 这 理事会 , 曾是 队长 约翰 史密斯 ,

首批议员之一是约翰·史密斯船长，他是议会成员之一。

[huː] [hæd; həd] [ə'ɡen] [left] [həʊm] [ɪn] [kwest] [ɒv; əv] [əd'ventʃə(r)] [ænd; ənd] ['ɡlɔːri] , [ðɪs] [taɪm] [ɪn] [ðə; ði]
who had again left home in quest of adventure and glory , this time in the
WHO 有 再次 左边 家 在 寻求 的 冒险 和 荣耀 , 这 时间 在 这
[njuː] [wɜːld] .
new world .
新的 世界 .

他再次离家，去追寻冒险和荣耀，这一次，他来到了新世界。

[tuː; tə] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪəri] ['trævələz] , ['ɑːftə(r)] [ðeə(r)] [lɒŋ] ['vɔɪɪdʒ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [siː] ,
To the eyes of the weary travelers , after their long voyage across the sea ,
到 这 眼睛 的 这 厌倦 旅行者 , 后 他们的 长的 航程 穿过 这 海 ,

对于长途跋涉、疲惫不堪的旅人来说，在他们眼中，

[və'dʒɪniə] , [ɒn] [ðæt] [braɪt] ['eɪprəl] [deɪ] , [siːmd] [ə; eɪ] [lænd] [ɒv; əv] ['prɒmɪs] .
Virginia , on that bright April day , seemed a land of promise .
弗吉尼亚州 , 在 那 明亮的 四月 天 , 似乎 一个 土地 的 承诺 .

在那个阳光明媚的四月天，弗吉尼亚仿佛是一片充满希望的土地。

[wɪð] [greɪt] [həʊps] [ænd; ənd] [rɪ'nju:d] ['kʌrɪdʒ] [ðeɪ] [set] [tu:; tə] [wɜ:k] [tu:; tə] [bɪld] [ðə; ði] [taʊn]
With great hopes and renewed courage they set to work to build the town
和 伟大的 希望 和 更新 勇气 他们 放 到 工作 到 建造 这 镇
[wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔ:ld] ['dʒeɪmztaʊn] ,
which they called Jamestown ,
哪个 他们 称为 詹姆斯敦 ,

他们怀着美好的希望和重拾的勇气，开始着手建设这座他们称之为詹姆斯敦的城镇。

[ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [kɪŋ] , — [ə; eɪ] [taʊn] [wɪtʃ] [laɪvz; lɪvz] [tu:; tə] [ðɪs] [deɪ] .
in honor of their king , — a town which lives to this day .
在 荣誉 的 他们的 国王 , — 一个 镇 哪个 生活 到 这 天 .

为了纪念他们的国王，一座城镇延续至今。

[bʌt; bət] ['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [ðeɪ] [gru:] [dɪs'sætɪsfaɪd] ,
But after a time they grew dissatisfied ,
但 后 一个 时间 他们 生长 不满 ,

但过了一段时间，他们开始感到不满。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [feɪld] [tu:; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [gəʊld] [maɪnz] [ðeɪ] [hæd; həd] [həʊpt] [fɔ:(r); fə(r)] .
for they failed to find the gold mines they had hoped for .
为了 他们 失败的 到 寻找 这 金子 矿井 他们 有 希望 为了 .

因为他们没能找到他们所希望的金矿。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [dɪs'kʌrɪdʒd] , [ænd; ənd] ['kwɒrəld] , [ænd; ənd] [θɪŋz] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [gəʊ] [ɪl]
And they became discouraged , and quarreled , and things began to go ill
和 他们 成为 灰心 , 和 争吵 , 和 事物 开始 到 去 患病的
[wɪð] [ðem; ðəm] .
with them .
和 他们 .

于是他们灰心丧气，互相争吵，事情开始变得糟糕起来。

[tu:; tə] [meɪk] ['mætəz] [wɜ:s] ['kæptɪn] ['gɑ:znəʊld] ['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] [fju:] [mʌnθs] ['sɪkənd] [ænd; ənd] [daɪd] .
To make matters worse Captain Gosnold after a few months sickened and died .
到 制作 事情 更糟 队长 戈斯诺尔德 后 一个 很少 几个月 恶心 和 死亡 .
['sɛvən] .
7 .
7 .

更糟糕的是，戈斯诺尔德上尉几个月后生病去世了。7.

[ðə; ði] ['æmbʊʃ]
THE AMBUSH
这 伏击

伏击

['fɔ:tʃənətli] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [gʊd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑ:lənɪsts] ,
Fortunately for the good of the colonists ,
幸运的是 为了 这 好的 的 这 殖民者 ,

对殖民者来说幸运的是，

[hu:] [hæd; həd] [kəm'pli:tli] [lɒst] [hɑ:t] [ænd; ənd] [wɜ:(r); wə(r)] ['æŋkʃəs] [tu:; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði]
who had completely lost heart and were anxious to give up the
WHO 有 完全地 丢失的 心 和 是 焦虑的 到 给 向上 这
[ˌʌndə'teɪkɪŋ] ,
undertaking ,
承诺 ,

他们彻底丧失了信心，急于放弃这项事业。

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [su:n] [bɪ'keɪm] [ðeə(r)] ['li:də(r)] .
Captain John Smith soon became their leader .
队长 约翰 史密斯 很快 成为 他们的 领导者 .

约翰·史密斯船长很快成为了他们的领导者。

['evə(r)] ['æktɪv] [ænd; ənd] ['entəpraɪzɪŋ] , [hi:; hi][ɪn'spaɪəd][ðə; ði]['ʌðə(r)z][baɪ][hɪz; ɪz][ɪg'zɑ:mp(ə)l] .
Ever active and enterprising , he inspired the others by his example .
曾经 积极的 和 进取 , 他 灵感 这 其他的 经过 他的 例子 .

他积极进取，以身作则，激励了其他人。

[hi:; hi] ['vɪgərəsli] [pʊt] [θɪŋz] [ɪn]['ɔ:də(r)] , [ænd; ənd][set][ðə; ði]['aɪdlər][tu:; tə] [wɜ:k] [tu:; tə] [kəm'pli:t] [ðeə(r)][hɑ:f] - ['fɪnɪʃt] ['haʊzɪz] ,
He vigorously put things in order , and set the idlers to work to complete their half - finished houses ,
他 大力 放 事物 在 命令 , 和 放 这 惰轮 到 工作 到 完全的 他们的 一半 - 完成的 房屋 ,

他果断整顿秩序，让游手好闲的人开始干活，完成他们半成品的房屋。

[ænd; ənd][tu:; tə] [bɪld] [ðə; ði][fɔ:rts][tu:; tə] [prə'tekt] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]['ɪndiənz] , [hu:] [naʊ] [ʃəʊd] [ə; eɪ] ['wɔ:laɪk] ['spɪrɪt] .
and to build the forts to protect them from the Indians , who now showed a warlike spirit .
和 到 建造 这 堡垒 到 保护 他们 从 这 印度人 , WHO 现在 显示 一个 好战 精神 .

他们修建堡垒是为了保护自己免受印第安人的侵扰，因为印第安人当时表现出了好战的精神。

[nekst][hi:; hi] [went] [ɒf] [tu:; tə][ɪk'splɔ:(r)][ðə; ði] ['kʌntri] , [ænd; ənd][tu:; tə] [treɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [fɔ:(r); fə(r)] [kɔ:n] ,
Next he went off to explore the country , and to trade with the natives for corn ,
下一个 他 去 离开 到 探索 这 国家 , 和 到 贸易 和 这 本地人 为了 玉米 ,

接下来，他启程去探索这个国家，并与当地土著居民进行玉米交易。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['setləz] [bɪ'gæn][tu:; tə] [læk] [fu:d] .
for the settlers began to lack food .
为了 这 定居者 开始 到 缺少 食物 .

因为定居者开始面临食物短缺。

[ɒn][wʌn][ɒv; əv] [ði:z] [ekspɪ'dɪʃnz] , [wen] [hi:; hi][hæd; həd] [gɒn] [ə'ʃɔ:(r)] [wɪð] [æn; ən]['ɪndiən] [gaɪd] ,
On one of these expeditions , when he had gone ashore with an Indian guide ,
在 一 的 这些 探险 , 什么时候 他 有 已消失 岸上 和 一个 印度 指导 ,

在其中一次探险中，他跟随一位印度向导上岸后，

[ə; eɪ][bænd][ɒv; əv]['hɒstaɪl] [breɪvz] , [hu:] [hæd; həd] [bi:n] [ɒn][ðə; ði] [wɒtʃ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [tri:z] ,
a band of hostile braves , who had been on the watch among the trees ,
一个 乐队 的 敌对的 勇士们 , WHO 有 到过 在 这 手表 之中 这 树木 ,

一群敌对的勇士，一直在树林中警戒。

[leɪ] [ɪn] [weɪt] [tu:; tə] [ə'tæk] [hɪm] , [led] [baɪ] - , [poʊkəhɑ:ntæs]['ʌŋk(ə)l] , [waɪl] [hi:; hi] , [ʌn'kɒnʃəs] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['prez(ə)ns] ,
lay in wait to attack him , led by Opekankano , Pocahontas's uncle , while he , unconscious of their presence ,
躺 在 等待 到 攻击 他 , 引领 经过 - , 宝嘉康蒂的 叔叔 , 尽管 他 , 无意识 的 他们的 在场 ,

在波卡洪塔斯的叔叔奥佩坎卡诺的带领下，一群人埋伏起来准备袭击他，而他却毫无察觉。

[geɪv] ['ɔ:dərs] [tu:; tə][hɪz; ɪz][men][tu:; tə] [steɪ] [baɪ][ðə; ði][bəʊt][ænd; ənd] [ki:p] [ə; eɪ] [ʃɑ:p] ['lʊkaʊt] [fɔ:(r); fə(r)]['deɪndʒə(r)] . [eit] .
gave orders to his men to stay by the boat and keep a sharp lookout for danger . 8 .
给予 订单 到 他的 男人 到 停留 经过 这 船 和 保持 一个 锋利的 瞭望台 为了 危险 . 8 .

他命令手下留在船边，时刻警惕危险。8.

['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪndiənz]
BATTLE WITH THE INDIANS
战斗 和 这 印度人

与印第安人的战斗

['sʌd(ə)nli] , [ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] [wʊdz] , [ðə; ði] ['stelθi] [ɹ'ɛdskɪnz] [spræŋ] [ə'pɒn][hɪm] ,
Suddenly , in the heart of the deep woods , the stealthy redskins sprang upon him ,
突然 ， 在 这 心 的 这 深的 树林 ， 这 隐秘的 红皮队 弹簧 之上 他 ，

突然，在幽深的森林深处，那些行踪诡秘的红皮人向他扑来。

['ʃriːkɪŋ] [laɪk] [fɪəs] [biːsts] [ɒv; əv] [preɪ] .
shrieking like fierce beasts of prey .
尖叫 喜欢 凶猛的 野兽 的 猎物 .

发出如同凶猛猛兽般的尖叫。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ðə; ði] ['ærəus] [fluː] [θɪk] [ænd; ənd][fɑːst] .
And in a moment the arrows flew thick and fast .
和 在 一个 片刻 这 箭头 飞翔 厚的 和 快速地 .

刹那间，箭矢密集而快速地飞来。

['kæptɪn] [dʒɒn] , [ðəʊ] ['teɪkən] [ˌʌnə'weəz] , [meɪd] [ə; eɪ] [breɪv] [faɪt] ,
Captain John , though taken unawares , made a brave fight ,
队长 约翰 ， 尽管 已采取 不知情 ， 制成 一个 勇敢的 斗争 ，

约翰船长虽然毫无防备，但仍然英勇抵抗。

['greɪvli] ['wuːndɪŋ] [tuː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['enəmɪz] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['pistlz] ,
gravely wounding two of his enemies with his pistols ,
严重地 受伤 二 的 他的 敌人 和 他的 手枪 ，

他用手枪重伤了两名敌人。

[ænd; ənd] [prə'tektɪŋ] [hɪm'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ærəus] [baɪ] ['həʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɪndiən] [gaɪd] [ɪn] [frʌnt]
and protecting himself from the arrows by holding his Indian guide in front
和 保护 他自己 从 这 箭头 经过 保持 他的 印度 指导 在 正面
[ɒv; əv][hɪm] ,
of him ,
的 他 ，

他抓住印第安向导挡在身前，以此保护自己免受箭矢攻击。

[æz; əz][ə; eɪ] ['bʌklə(r)] .
as a buckler .
作为 一个 盾牌 .

像盾牌一样。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['meni] [ə'genst] [hɪm] ,
But there were too many against him ,
但 那里 是 也 许多 反对 他 ，

但反对他的人太多了。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [biːt] [ðem; ðəm] [ɒf] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [tuː; tə][ðə; ði] [bəʊt] ,
and as he could not beat them off he tried to retreat to the boat ,
和 作为 他 可以 不是 打 他们 离开 他 尝试 到 撤退 到 这 船 ，

由于无法击退他们，他试图撤退到船上。

['ɔːlweɪz] ['ʃiːldɪŋ] [hɪm'self] [wɪð] [ðə; ði] [gaɪd] .
always shielding himself with the guide .
总是 屏蔽 他自己 和 这 指导 .

总是用向导保护自己。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [dʒʌst][æz; əz] [ɪ'skeɪp] [siːmd] [nɪə(r)] ,
Unfortunately , just as escape seemed near ,
很遗憾 ， 只是 作为 逃脱 似乎 靠近 ，

不幸的是，正当逃脱似乎近在咫尺之时，

[hiː; hi]['stʌmb(ə)ld]['ɪntuː][ə; eɪ] [swɒmp] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [held] [fɑːst][baɪ][ðə; ði] ['hevi] [bɒg] ,
he stumbled into a swamp and was held fast by the heavy bog ,
他 踉跄 进入 一个 沼泽 和 曾是 握住 快速地 经过 这 重的 沼泽 ,

他跌跌撞撞地走进了一片沼泽，被厚重的泥浆牢牢地困住了。

[ænd; ənd] [tʃɪld] [baɪ][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)] .
and chilled by the cold water .
和 冷藏 经过 这 寒冷的 水 .

被冷水淋湿了。

['biːɪŋ] [ðʌs] ['helpləs] [hiː; hi][wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [traɪ'ʌmfənt] ['ɪndiənz]
Being thus helpless he was forced to surrender , and the triumphant Indians
存在 因此 无助 他 曾是 强制 到 投降 , 和 这 凯 印度人
[siːzd] [hɪm][æz; əz][ðeə(r)]['prɪz(ə)nə(r)] . [naɪn] .
seized him as their prisoner . 9 .
查获 他 作为 他们的 囚犯 . 9 .

他无力反抗，被迫投降，得胜的印第安人将他俘虏为俘虏。9.

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ]
CAPTAIN JOHN SMITH
队长 约翰 史密斯

约翰·史密斯船长

[ə; eɪ]['prɪz(ə)nə(r)]
A PRISONER
一个 囚犯

囚犯

[æt; ət][fɜːst] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [kɪl] [hɪm][æt; ət][wʌns] ,
At first they decided to kill him at once ,
在 第一的 他们 决定 到 杀 他 在 一次 ,

起初他们决定立即杀了他。

[ðen] [sʌm; səm] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː]['betə(r)][tuː; tə] [liːd] [hɪm][tuː; tə][ðeə(r)] ['vɪlɪdʒ] ,
then some thought it better to lead him to their village ,
然后 一些 想法 它 更好的 到 带领 他 到 他们的 村庄 ,

于是有些人觉得最好把他带到他们的村庄去。

[ðæt] [ðə; ði] [həʊl] [traɪb] [mait] [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] ['traɪʌmf] .
that the whole tribe might rejoice in the triumph .
那 这 所有的 部落 可能 麾 在 这 胜利 .

好让全族都因胜利而欢欣鼓舞。

[bʌt; bət] , [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiənz] [ʃɒt] [baɪ][ðə; ði] ['kæptɪn] [hæd; həd][ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm]
But , as one of the Indians shot by the Captain had in the meantime
但 , 作为 一 的 这 印度人 射击 经过 这 队长 有 在 这 与此同时
[daɪd] ,
died ,
死亡 ,

但是，由于被船长射杀的印第安人中有一人已经死亡，

[ðə; ði][mɔː(r)][ɪm'peɪʃ(ə)nt] ['klæmə] [fɔː(r); fə(r)] ['spiːdi] ['vendʒəns] .
the more impatient clamored for speedy vengeance .
这 更多的 不耐烦 喧闹 为了 迅速 复仇 .

那些比较急躁的人叫嚣着要尽快复仇。

[səʊ] [ðeɪ] [baʊnd] [hɪm][tuː; tə][ə; eɪ] [triː] [tuː; tə][juːz][æz; əz][ə; eɪ] ['tɑːgɪt] .
So they bound him to a tree to use as a target .
所以 他们 边界 他 到 一个 树 到 使用 作为 一个 目标 .

于是他们把他绑在树上，用作靶子。

[naʊ] , [æz; əz][ðə; ði] ['ærəus] [bɪ'gæn][tuː; tə] [straɪk] ['deɪndʒərəsli] [nɪə(r)] , ['kæptɪn] [dʒɒn] , ['evə(r)] [kwɪk] -
Now , as the arrows began to strike dangerously near , Captain John , ever quick -
现在 , 作为 这 箭头 开始 到 罢工 危险地 靠近 , 队长 约翰 , 曾经 快的 -
['wɪtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːsf(ə)l] ,
witted and resourceful ,
机智的 和 足智多谋 ,

眼看箭矢开始危险地落在附近，机智机敏的约翰船长挺身而出，

[brɔːt] [fɔːθ] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] ['kʌmpəs] [ænd; ənd] [ʃəʊd] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] ['niːd(ə)l] ;
brought forth his pocket compass and showed the Indians the dancing needle ;
带来 前进 他的 口袋 罗盘 和 显示 这 印度人 这 跳舞 针 ;

他掏出袖珍罗盘，向印第安人展示了跳动的指针；

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [faʊnd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [glɑːs] ,
and when they found they could not touch it , because of the glass ,
和 什么时候 他们 成立 他们 可以 不是 触碰 它 , 因为 的 这 玻璃 ,

当他们发现因为玻璃的缘故，他们无法触摸它时，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'meɪzd] , [fɔː(r); fə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] [ðeɪ] [hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] [glɑːs] [bɪ'fɔː(r)] ,
they were amazed , for of course they had never seen glass before ,
他们 是 惊叹 , 为了 的 课程 他们 有 绝不 已见 玻璃 前 ,
[ænd; ənd][kʊd; kəd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
and could not understand it .
和 可以 不是 理解 它 .

他们感到非常惊讶，因为他们以前从未见过玻璃，也无法理解它。

[ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv] [ɔː] [krept] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] ; [ðeɪ] [θɔːt] [hɪm][ə; eɪ] [mə'dʒɪʃn] ,
A feeling of awe crept over them ; they thought him a magician ,
一个 感觉 的 敬畏 悄悄地爬 超过 他们 ; 他们 想法 他 一个 魔术师 ,

他们心中涌起一股敬畏之情；他们认为他是个魔术师。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][ə'freɪd][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] .
and were afraid to kill him .
和 是 害怕的 到 杀 他 .

他们不敢杀他。

[səʊ][æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] ['mɑːtʃt] [hɪm] [ɒf] [ɪn][ðeə(r)][mɪdst] , [θruː] [ðə; ði] ['fɒrɪst] ,
So at last they marched him off in their midst , through the forest ,
所以 在 最后的 他们 行军 他 离开 在 他们的 中间 , 通过 这 森林 ,

于是，最后他们押着他穿过森林，离开了人群。

[tuː; tə] [kən'sʌlt] [wɪð] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [traɪb] [æz; əz][tuː; tə] [wɒt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [wɪð] [hɪm] .
to consult with the rest of the tribe as to what should be done with him .
到 咨询 和 这 休息 的 这 部落 作为 到 什么 应该 是 完毕 和 他 .
- .
10 .
- .

与部落其他成员商议如何处置他。10.

[ðə; ði] [dɑːns] [ɒv; əv] ['vɪktəri]
THE DANCE OF VICTORY
这 舞蹈 的 胜利

胜利之舞

[ðeɪ] ['kærid] [ðeə(r)]['prɪz(ə)nə(r)][frɒm; frəm] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] ['vɪlɪdʒ] , [waɪl] [æt; ət] ['evri] ['məʊmənt][hiː; hi]
They carried their prisoner from village to village , while at every moment he
他们 携带 他们的 囚犯 从 村庄 到 村庄 , 尽管 在 每一个 片刻 他
[lʊkt] [fɔː(r); fə(r)] [deθ] ,
looked for death ,
看起来 为了 死亡 ,

他们押着囚犯从一个村庄到另一个村庄，而囚犯时刻都在等待死亡的降临。

[ʌn'tɪl] [æt; ət] [lɑːst] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðeə(r)] [greɪt] [taʊn] , - , [weə(r)] [kɪŋ] [po'hætən]
until at last they came to their great town , Werowacomo , where king Powhatan
直到 在 最后的 他们 来了 到 他们的 伟大的 镇 , - , 在哪里 国王 波瓦坦
[lɪvd; 'laɪvd] .
lived .
居住地 .

最后，他们来到了他们的大城市韦罗瓦科莫，国王波瓦坦就住在那里。

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [ðeɪ] ['selɪbreɪtɪd] [ðeə(r)] ['vɪktəri] [baɪ] ['sævɪdʒ] [pɒmp] [ænd; ənd] [ˌkɔndʒuə'reiʃən] .
And here they celebrated their victory by savage pomps and conjurations .
和 这里 他们 著名 他们的 胜利 经过 野蛮的 盛大仪式 和 咒语 .

他们在这里以狂野的盛大仪式和巫术庆祝胜利。

[ðeɪ] [taɪd] [ðə; ði] ['kæptɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌserɪ'məʊniəl] [steɪk] , [ðen] ,
They tied the Captain to the ceremonial stake , then ,
他们 系 这 队长 到 这 仪式 赌注 , 然后 ,

然后，他们把船长绑在了仪式用的木桩上。

[ɔːl] ['peɪntɪd] [ænd; ənd] ['dekəreɪtɪd] [ɪn] [ðeə(r)] ['fɪrsɪst] [ænd; ənd] [məʊst] ['hɪdiəs] [wɔː(r)] [peɪnt] [ænd; ənd]
all painted and decorated in their fiercest and most hideous war paint and
全部 绘 和 装饰 在 他们的 最凶猛 和 最多 可怕 战争 画 和
['træpɪŋz] ,
trappings ,
服饰 ,

所有人都被涂上了最凶猛、最丑陋的战妆，并佩戴着相应的饰品。

[ðeɪ] [dɑːnst] [ðeə(r)] [waɪld] [dɑːns] [ɒv; əv] ['traɪʌmf] .
they danced their wild dance of triumph .
他们 跳舞 他们的 荒野 舞蹈 的 胜利 .

他们跳起了狂野的胜利之舞。

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] , [ðeɪ] ['brændiʃ] [ðeə(r)] [wɔː(r)] [klʌbz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [feɪs] , [hwɜːrl] [raʊnd]
Shouting and jumping , they brandished their war clubs in his face , whirling round
喊叫 和 跳 , 他们 挥舞 他们的 战争 俱乐部 在 他的 脸 , 旋转 圆形的
[ænd; ənd] [raʊnd] [ðeə(r)] ['kæptɪv] ,
and round their captive ,
和 圆形的 他们的 俘虏 ,

他们一边喊叫一边跳跃，挥舞着战棍在他面前转圈，围着俘虏疯狂旋转。

[laɪk] [səʊ] ['meni] ['diːmənz] , [iːtʃ] [mɔː(r)] ['fraɪtf(ə)l] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
like so many demons , each more frightful than the other .
喜欢 所以 许多 恶魔 , 每个 更多的 可怕 比 这 其他 .

就像一群恶魔，一个比一个可怕。

[bʌt; bət] , [sɪns] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [kɪl] [hɪm] [æt; ət] [wʌns] , ['kæptɪn] [dʒɒn] , ['nʌθɪŋ] [dɔːnt] ,
But , since they did not kill him at once , Captain John , nothing daunted ,
但 , 自从 他们 做过 不是 杀 他 在 一次 , 队长 约翰 , 没有什么 畏惧 ,

但是，既然他们没有立刻杀了他，约翰船长并没有气馁。

[kept] [ðem; ðəm] ['wʌndərɪŋ] , [baɪ] ['telɪŋ] [streɪndʒ] ['stɔːriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] , [ðə; ði] [stɑːz] ,
kept them wondering , by telling strange stories of the sun , the stars ,
保留 他们 好奇 , 经过 讲述 奇怪的 故事 的 这 太阳 , 这 明星 ,

通过讲述关于太阳和星星的奇特故事，让他们感到好奇。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wɜːld] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd] [ðəʊ] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd]
and the world over the sea , and though the Indians could understand
和 这 世界 超过 这 海 , 和 尽管 这 印度人 可以 理解
[bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [ðeɪ] ['hezɪteɪtɪd] ,
but little they hesitated ,
但 小的 他们 犹豫了一下 ,

还有来自海外的世界各地，虽然印第安人只能略懂皮毛，但他们还是犹豫了。

[wʌn] [deɪ] ['fiːstɪŋ] [hɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði][nekst] ['θretnɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] .
one day feasting him , and the next threatening to kill .
一 天 盛宴 他 , 和 这 下一个 威胁 到 杀 .

前一天还款待他，第二天就威胁要杀了他。

[naʊ] [ˌpɒkə'hɒntəs] [felt] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hænsəm] [jʌŋ] ['streɪndʒə(r)] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [drɔːn] [tuː; tə][hɪm] ,
Now Pocahontas felt sorry for the handsome young stranger , and was drawn to him ,
现在 宝嘉康蒂 毛毡 对不起 为了 这 英俊的 年轻的 陌生人 , 和 曾是 绘制 到 他 ,

宝嘉康蒂对这位英俊的陌生青年心生怜悯，并被他深深吸引。

[ænd; ənd] [tɔːt] [hɪm] ['meni] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiən] [tʌŋ] ,
and taught him many words of the Indian tongue ,
和 教授 他 许多 字 的 这 印度 舌头 ,

并教了他许多印度语单词。

[ænd; ənd][hiː; hi][təʊld][hɜː(r); hə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [siː] , [æz; əz] [best] [hiː; hi][kʊd; kəd] ,
and he told her of his people beyond the sea , as best he could ,
和 他 讲述 她 的 他的 人们 超过 这 海 , 作为 最好的 他 可以 ,

他尽其所能地向她讲述了他在海外的族人的故事。

[ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [gʊd] [frendz] . - - - .
and so they became good friends . 11 - 12 .
和 所以 他们 成为 好的 朋友们 . - - - .

于是他们成了好朋友。11-12

[ˌpɒkə'hɒntəs] [seɪvz] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθs] [laɪf]
POCAHONTAS SAVES CAPTAIN JOHN SMITH'S LIFE
宝嘉康蒂 保存 队长 约翰 史密斯 生活

宝嘉康蒂救了约翰·史密斯船长的命

[æt; ət][lɑːst] , ['ɑːftə(r)] [lɒŋ] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['ɪndiənz] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] , [sɪns] [hiː; hi][hæd; həd] [kɪld] [wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] [traɪb] ,
At last , after long deliberation , the Indians decided that , since he had killed one of their tribe ,
在 最后的 , 后 长的 审议 , 这 印度人 决定 那 , 自从 他 有 被杀 一 的 他们的 部落 ,

经过长时间的商议，印第安人最终决定，既然他杀害了他们部落的一名成员，

['kæptɪn] [dʒɒn][mʌst; məst][daɪ] , [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɒz; wəz][ðeə(r)] [lɔː] .
Captain John must die , for this was their law .
队长 约翰 必须 死 , 为了 这 曾是 他们的 法律 .

约翰船长必须死，因为这是他们的法律。

[səʊ] [ðeɪ] [drægd] [hɪm] , [baʊnd] , [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [greɪt] [tʃiːf] [po'hætən] ,
So they dragged him , bound , before the great chief Powhatan ,
所以 他们 拖拽 他 , 边界 , 前 这 伟大的 首席 波瓦坦 ,

于是他们把他捆绑起来，拖到伟大的酋长波瓦坦面前。

[huː] [sæt][ɪn] ['maɪti] [steɪt] [sə'raʊndɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['wɒrɪəz] .
who sat in mighty state surrounded by his warriors .
WHO 卫星 在 强大的 状态 包围 经过 他的 战士 .

他威严地端坐在那里，周围簇拥着他的勇士。

[ðeɪ] [stretʃt] [ðə; ði]['prɪz(ə)nə(r)][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hed] [ɒn][ə; eɪ][lɑːdʒ] [stəʊn] ,
They stretched the prisoner on the ground with his head on a large stone ,
他们 拉伸 这 囚犯 在 这 地面 和 他的 头 在 一个 大的 石头 ,

他们把囚犯平放在地上，他的头枕在一块大石头上。

[tuː; tə] [biːt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [breɪnz] [wɪð] [ðeə(r)] ['kruːəl] [klʌbz] .
to beat out his brains with their cruel clubs .
到 打 出去 他的 大脑 和 他们的 残忍的 俱乐部 .

用他们残忍的棍棒将他的脑浆打出来。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ðəʊ] [æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] ['gælənt] ['kæptɪnz] [taɪm] [hæd; həd] [kʌm] .
And it seemed as though at last the gallant Captain's time had come .
和 它 似乎 作为 尽管 在 最后的 这 英勇 船长的 时间 有 来 .

看来，这位英勇的船长的时刻终于到来了。

[bʌt; bət] [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['ɪndiən] [breɪv] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [straɪk] ,
But just as the Indian brave was about to strike ,
但 只是 作为 这 印度 勇敢的 曾是 关于 到 罢工 ,

但就在这位印第安勇士即将发起攻击时，

[hɪz; ɪz] [greɪt] [wɔː(r)] [klʌb] ['swɪŋɪŋ] [haɪ] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] ,
his great war club swinging high in the air ,
他的 伟大的 战争 俱乐部 摇摆 高的 在 这 空气 ,

他那巨大的战棍高高挥舞在空中，

[ˌpɒkə'hɒntəs] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [θruː] [hɜː'self] [bɪ'twiːn] [hɪm] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['vɪktɪm] .
Pocahontas rushed forward and threw herself between him and his victim .
宝嘉康蒂 匆忙 向前 和 扔 她自己 之间 他 和 他的 受害者 .

波卡洪塔斯冲上前去，挡在他和受害者之间。

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['bɒdi] [ʃiː; ʃi] ['ʃiːldɪd] [ðə; ði] ['kæptɪn] [frɒm; frəm] [hɑːm] ,
With her own body she shielded the Captain from harm ,
和 她 自己的 身体 她 屏蔽 这 队长 从 伤害 ,

她用自己的身体保护船长免受伤害。

[fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [wɒz; wəz] [muːvd] [tuː; tə] ['pɪti] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['streɪndʒə(r)] ,
for her heart was moved to pity for the stranger ,
为了 她 心 曾是 已搬 到 遗憾 为了 这 陌生人 ,

因为她对这位陌生人产生了怜悯之心。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɒt] [beə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] .
and she could not bear that he should die .
和 她 可以 不是 熊 那 他 应该 死 .

她无法忍受他死去。

[ænd; ənd] [naʊ] [ə'raʊzd] , [wɪð] ['flæʃɪŋ] [aɪz] [ʃiː; ʃi] [weɪvd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənə(r)] [bæk] .
And now aroused , with flashing eyes she waved the executioner back .
和 现在 被唤醒 , 和 闪烁 眼睛 她 挥手 这 刽子手 后退 .

她顿时来了兴致，目光闪烁，挥手示意刽子手退下。

[ðen] [ʃiː; ʃi] ['pliːdɪd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['kæptɪvz] [laɪf] [biː; bi] [speəd] .
Then she pleaded with her father that the captive's life be spared .
然后 她 恳求 和 她 父亲 那 这 俘虏的 生活 是 幸存 .

然后她恳求父亲饶恕俘虏的性命。

[æt; ət] [wʌns] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [waɪld] [kən'fjuːʒn] [ɒv; əv] ['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['θretnɪŋ] , ['meni] ['kraɪɪŋ] ,
At once there was wild confusion of shouting and threatening , many crying ,
在 一次 那里 曾是 荒野 困惑 的 喊叫 和 威胁 , 许多 哭泣 ,
" [kɪl] , [kɪl] !
" Kill , kill !
" 杀 , 杀 !

顿时一片混乱，到处都是叫喊和威胁的声音，许多人喊着：“杀！杀！”

" [waɪl] [bʌt; bət] [fjuː] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]
" while but few were willing to
" 尽管 但 很少 是 愿意的 到

然而，愿意这样做的人却寥寥无几。

[speə(r)][hɪz; ɪz][laɪf] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɪndiənz] [fɪəd] [ðə; ði] [waɪt] [men] ,
spare his life , for the Indians feared the white men ,
空闲的 他的 生活 , 为了 这 印度人 害怕 这 白色的 男人 ,

饶他一命，因为印第安人惧怕白人。

[ænd; ənd] [wɪʃt] [tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [lænd] .
and wished to drive them from the land .
和 希望 到 驾驶 他们 从 这 土地 .

并希望将他们赶出这片土地。

[bʌt; bət] [ˌpɒkə'hɒntəs] , [æz; əz] [ˌprɪn'ses] [ɒv; əv] [ðə; ði] [traɪb] , [kleɪmd] [hɜː(r); hə(r)] [raɪt] ,
But Pocahontas , as Princess of the tribe , claimed her right ,
但 宝嘉康蒂 , 作为 公主 的 这 部落 , 声称 她 正确的 ,

但作为部落公主的波卡洪塔斯主张她的权利。

[ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [jiːld] [ðem; ðəm] [ʌp] [ðeə(r)] ['vɪktɪm] .
and would not yield them up their victim .
和 会 不是 屈服 他们 向上 他们的 受害者 .

并且不肯交出他们的受害者。

[ðen] [po'hætən] , [huː] [ruːld] [ðem; ðəm] [ɔːl] , [reɪzd] [hɪz; ɪz] [hænd] [ænd; ənd] [stɒpt] [ðeə(r)] ['klæmə(r)] .
Then Powhatan , who ruled them all , raised his hand and stopped their clamor .
然后 波瓦坦 , WHO 裁决 他们 全部 , 提高 他的 手 和 停止 他们的 叫嚣 .

然后，统治他们的波瓦坦举起手，制止了他们的喧闹。

[ɪn] ['sʌlən] ['saɪləns] [ðə; ði] ['æŋgri] ['wɒrɪəz] [ə'weɪtɪd] [hɪz; ɪz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
In sullen silence the angry warriors awaited his decision .
在 忧郁 沉默 这 生气的 战士 等待中 他的 决定 .

愤怒的战士们沉默不语，静静地等待着他的决定。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [hiː; hi] ['hezɪteɪtɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv] ['kæptɪn] [dʒɒn] [hʌŋ] ['weɪvərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['bæləns] .
For a moment he hesitated , and the fate of Captain John hung wavering in the balance .
为了 一个 片刻 他 犹豫了一下 , 和 这 命运 的 队长 约翰 悬挂 摇摆不定 在 这 平衡 .

他犹豫了片刻，约翰船长的命运悬而未决。

[ðen] , [tuː; tə] [pliːz] [hɪz; ɪz] ['feɪvərɪt] ['dɔːtə(r)] , [huːm] [hiː; hi] ['dɪəli] [lʌvd] ,
Then , to please his favorite daughter , whom he dearly loved ,
然后 , 到 请 他的 最喜欢的 女儿 , 谁 他 亲爱的 喜爱 ,

然后，为了取悦他最疼爱的女儿，

[hiː; hi] [dɪ'kriːd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [hɜː(r); hə(r)] [wɪl] .
he decreed that she should have her will .
他 颁布 那 她 应该 有 她 将要 .

他裁定她应该按照自己的意愿行事。

" [let] [ˌpɒkə'hɒntəs] [kiːp] [ðə; ði] ['streɪndʒə(r)] [æz; əz] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] , [tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [tɔɪz] , " [hiː; hi] [sed] ,
" Let Pocahontas keep the stranger as her own , to make her toys , " he said ,
" 让 宝嘉康蒂 保持 这 陌生人 作为 她 自己的 , 到 制作 她 玩具 , " 他 说 ,

"就让宝嘉康蒂把那个陌生人留下来，让他做自己的玩具吧，"他说。

[fɔː(r); fə(r)] ['kæptɪn] [dʒɒn] , ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['aɪd(ə)l] [deɪz] [ɒv; əv] ['wɪəri] [kæp'tɪvəti] ,
for Captain John , during the idle days of weary captivity ,
为了 队长 约翰 , 期间 这 闲置的 天 的 厌倦 囚禁 ,

对于约翰船长来说，在疲惫的囚禁生活中那些闲暇的日子里，

[hæd; həd]['ɒf(ə)n] ['hwitl] ['kjʊəriəs] ['pleɪˌθɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l][meɪd] .
had often whittled curious playthings for the little maid .
有 经常 削过的 好奇的 玩具 为了 这 小的 女佣 .

他经常为小女仆削制一些奇特的玩具。

[ænd; ənd] [ðʌs] [wɒz; wəz] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθs] [laɪf] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði]['dʒent(ə)l]['ɪndiən][gɜːl] ,
And thus was Captain John Smith's life saved by the gentle Indian girl ,
和 因此 曾是 队长 约翰 史密斯 生活 已保存 经过 这 温和的 印度 女孩 ,

就这样，温柔的印度女孩救了约翰·史密斯船长的命。

[ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['dʒeɪmztaʊn] ['kɒləni] ,
and with it the Jamestown colony ,
和 和 它 这 詹姆斯敦 殖民地 ,

以及随之而来的詹姆斯敦殖民地。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ðeə(r)] ['stɜːdi] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːsf(ə)l] ['liːdə(r)][ðə; ði] ['setləz] [wʊd] [hæv; həv] [lɒst]
for without their sturdy and resourceful leader the settlers would have lost
为了 没有 他们的 结实的 和 足智多谋 领导者 这 定居者 会 有 丢失的
['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [ə'bændənd] [ðə; ði] [taʊn] . - .
courage and abandoned the town . 13 .
勇气 和 弃 这 镇 . - .

如果没有他们坚强而足智多谋的领袖，定居者们就会失去勇气，放弃这座城镇。13.

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [ə'gen]
CAPTAIN JOHN SMITH AGAIN
队长 约翰 史密斯 再次

约翰·史密斯船长再次登场

[friː]
FREE
自由的

自由的

[naʊ] , ['ɑːftə(r)] [mʌtʃ] ['fiːstɪŋ] , [ænd; ənd] [wɪð] ['sævɪdʒ] [raɪt] [ænd; ənd] ['serəməni] , [po'hætən]
Now , after much feasting , and with savage rite and ceremony , Powhatan
现在 , 后 很多 盛宴 , 和 和 野蛮的 仪式 和 仪式 , 波瓦坦
[ə'dɒptɪd] [ðə; ði] ['kæptɪn] ['ɪntuː][ðə; ði] [traɪb] ,
adopted the Captain into the tribe ,
已采用 这 队长 进入 这 部落 ,

经过一番盛宴，并以原始的仪式和典礼，波瓦坦将这位船长纳入了部落。

[ænd; ənd] [meɪd] [hɪm][ə; eɪ] [tʃiːf] , [ænd; ənd][təʊld][hɪm] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [kʌm] [ænd; ənd][gəʊ][ɪn]
and made him a chief , and told him that he might come and go in
和 制成 他 一个 首席 , 和 讲述 他 那 他 可能 来 和 去 在
['seɪfti] ,
safety ,
安全 ,

并任命他为首领，告诉他可以安全来去。

[æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] ; [ðen] [geɪv] [hɪm] [gaɪdz] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] [bæk] [tuː; tə]['dʒeɪmztaʊn] ,
as one of them ; then gave him guides to take him back to Jamestown ,
作为 一 的 他们 ; 然后 给予 他 指南 到 拿 他 后退 到 詹姆斯敦 ,

作为其中一员；然后给他安排了向导带他返回詹姆斯敦。

[ðæt] [ðə; ði] [red] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [ʃʊd; ʃəd] [ˌhens'fɔːθ] [biː; bi] [frendz] , [sɪns] [ˌpɒkə'hɒntəs]
that the red man and the white should henceforth be friends , since Pocahontas
那 这 红色的 男人 和 这 白色的 应该 今后 是 朋友们 , 自从 宝嘉康蒂
['wɪld] [ˌaɪ 'tiː][səʊ] .
willed it so .
意志 它 所以 .

从此，红人和白人应该成为朋友，因为波卡洪塔斯如此希望。

[ænd; ənd] ['kæptɪn] [dʒɒn] [θæŋkt] [ðə; ði] ['meɪdn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['sɜːvɪs] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn]
And Captain John thanked the maiden for the great service she had done
和 队长 约翰 谢谢 这 少女 为了 这 伟大的 服务 她 有 完毕
[hɪm] ,
him ,
他 ,

约翰船长感谢这位少女为他提供的巨大帮助。

[ænd; ənd] , [laɪk] [ə; eɪ] ['gælənt] [naɪt] [ɒv; əv][əʊld] ,
and , like a gallant knight of old ,
和 , 喜欢 一个 英勇 骑士 的 老的 ,

就像古代英勇的骑士一样，

[bent] [hɪz; ɪz] [niː] [ænd; ənd] [kɪst] [hɜː(r); hə(r)][hænd][æz; əz][hiː; hi] [beɪd] [hɜː(r); hə(r)] [gʊd] - [baɪ] .
bent his knee and kissed her hand as he bade her good - by .
弯曲 他的 膝盖 和 亲吻 她 手 作为 他 巴德 她 好的 - 经过 .

他单膝跪地，吻了吻她的手，向她道别。

[wʌns] [ə'gen] [ɪn] ['dʒeɪmztaʊn] , [hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] ['kɒləni] [ɪn][dɪs'ɔːdə(r)][ænd; ənd]['pænɪk] .
Once again in Jamestown , he found the colony in disorder and panic .
一次 再次 在 詹姆斯敦 , 他 成立 这 殖民地 在 紊乱 和 恐慌 .

他再次来到詹姆斯敦，发现殖民地一片混乱和恐慌。

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)][ɒn][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['seɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] , [kəm'pliːtli] [dɪs'hɑːt(ə)nd] , [fɔː(r); fə(r)]
All were on the point of sailing for home , completely disheartened , for
全部 是 在 这 观点 的 帆船 为了 家 , 完全地 沮丧 , 为了
[ðeɪ] [θɔːt] [hɪm] [ded] ,
they thought him dead ,
他们 想法 他 死的 ,

所有人都垂头丧气地准备乘船回家，因为他们都以为他死了。

[ænd; ənd] [fɪəd] [ðə; ði] ['ɪndiənz] .
and feared the Indians .
和 害怕 这 印度人 .

他们害怕印第安人。

[bʌt; bət] [ə'gen] [hiː; hi] [pʊt] [laɪf]['ɪntuː][ðə; ði] ['entəpraɪz] , [ænd; ənd] [set] [ðə; ði] [feɪnt] - [hɑːtɪd] [tuː; tə]
But again he put life into the enterprise , and set the faint - hearted to
但 再次 他 放 生活 进入 这 企业 , 和 放 这 头晕的 - 心地 到
[wɜːk] ,
work ,
工作 ,

但他又一次为这项事业注入了活力，让那些意志薄弱的人也投入到工作中。

[friːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv]['ɪndiən] [ə'tæk] , [sɪns] [ˌpɒkə'hɒntəs] [stʊd] [hɪz; ɪz] [frend] . - .
freed from the fear of Indian attack , since Pocahontas stood his friend . 14 .
自由 从 这 害怕 的 印度 攻击 , 自从 宝嘉康蒂 站立 他的 朋友 . - .

由于波卡洪塔斯是他的朋友，他不再害怕印第安人的袭击。14.

[ˌpɒkə'hɒntəs] [brɪŋz] [fuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːlənɪsts]
POCAHONTAS BRINGS FOOD TO THE COLONISTS
宝嘉康蒂 带来 食物 到 这 殖民者

波卡洪塔斯给殖民者带来了食物

['leɪtə(r)] , [wen] [ðə; ði] ['setləz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][sɔː(r)] [streɪts] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ]
Later , when the settlers were in sore straits for food , for they
之后 , 什么时候 这 定居者 是 在 疮 海峡 为了 食物 , 为了 他们
[wɜː(r); wə(r)] [ɪm'prɒvɪdənt] ,
were improvident ,
是 不谨慎的 ,

后来，由于定居者们缺乏节俭，他们陷入了严重的粮食短缺困境。

[ænd; ənd] ['mænɪdʒd] ['bædli] , [ˌpɒkə'hɒntəs] , ['ɔːlweɪz] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['frendli] , ['lɜːnɪŋ] [ɒv; əv]
and managed badly , Pocahontas , always generous and friendly , learning of
和 管理 糟糕 , 宝嘉康蒂 , 总是 慷慨的 和 友好的 , 学习 的
[ðeə(r)] [niːdz] ,
their needs ,
他们的 需求 ,

管理不善的波卡洪塔斯总是慷慨友好，了解他们的需求，

[keɪm] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] - [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['ɪndiənz] ['brɪŋɪŋ] [kɔːn] , [ænd; ənd]
came with her brother Nantaquaus and her Indians bringing corn , and
来了 和 她 兄弟 - 和 她 印度人 带来 玉米 , 和
[kept] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] ['stɑːvɪŋ] ,
kept them from starving ,
保留 他们 从 饥饿 ,

她和她的兄弟南塔夸斯以及她的印第安伙伴们一起带着玉米而来，使他们免于挨饿。

[waɪl] [ðeə(r)] [əʊn] [wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] .
while their own was growing .
尽管 他们的 自己的 曾是 生长 .

与此同时，他们自己的孩子也在成长。

['kæptɪn] [dʒɒn] [ɪn] [rɪ'tɜːn] [geɪv] [hɜː(r); hə(r)] [biːdz] [ænd; ənd] ['trɪŋkɪts] [tuː; tə] [dek] [hɜː'self] , [ænd; ənd]
Captain John in return gave her beads and trinkets to deck herself , and
队长 约翰 在 返回 给予 她 珠子 和 小饰品 到 甲板 她自己 , 和
[kɔːld] [hɜː(r); hə(r)] [hɪz; ɪz] [tʃaɪld] ,
called her his child ,
称为 她 他的 孩子 ,

约翰船长回赠她珠子和小饰品让她装饰自己，并称她为自己的孩子。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [fɜːm] ['frendʃɪp] [gruː] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
and a firm friendship grew between them .
和 一个 公司 友谊 生长 之间 他们 .

他们之间建立起了深厚的友谊。

['ɒf(ə)n] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [ænd; ənd] [went] , ['brɪŋɪŋ] [piːs] [ænd; ənd] ['welkəm] [fuːd] ,
Often she came and went , bringing peace and welcome food ,
经常 她 来了 和 去 , 带来 和平 和 欢迎 食物 ,

她经常来来往往，带来和平与美味的食物。

[kwaɪt] [æt; ət] [həʊm] [ɪn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [striːts] [ɒv; əv] ['dʒeɪmztaʊn] .
quite at home in the little streets of Jamestown .
相当 在 家 在 这 小的 街道 的 詹姆斯敦 .

在詹姆斯敦的小街小巷里，他感觉非常自在。

[ænd; ənd] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['raɪtɪŋz] [hæz; həz] [sed] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] [hɜː(r); hə(r)] [help] [ɪn]
And Captain John Smith in his writings has said that without her help in
和 队长 约翰 史密斯 在 他的 著作 有 说 那 没有 她 帮助 在
[taɪmz] [ɒv; əv] ['daɪə(r)] [niːd] ,
times of dire need ,
时代 的 可怕的 需要 ,

约翰·史密斯船长在他的著作中写道，如果没有她在危难之际的帮助，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['ɪnfluəns] [fɔː(r); fə(r)] [piːs] , [ðə; ði] ['fiːb(ə)l] ['kɒləni] [mʌst; məst] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli]
and without her influence for peace , the feeble colony must surely
和 没有 她 影响 为了 和平 , 这 微弱 殖民地 必须 一定
[hæv; həv] ['perɪʃt] ,
have perished ,
有 遇难 ,

如果没有她为和平所做的努力，这个弱小的殖民地肯定会灭亡。

['aɪðə(r)][baɪ] ['fæmɪn] [ɔː(r)][baɪ][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['sævɪdʒ] ['kɪndrəd] .
either by famine or by the hands of her savage kindred .
任何一个 经过 饥荒 或者 经过 这 双手 的 她 野蛮的 亲属 .

要么死于饥荒，要么死于野蛮的同胞之手。

[mʌtʃ] [wiː; wi] [əʊ] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪndiən] [meɪd] [huː] [helpt] [səʊ] ['greɪtli] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['strʌglz]
Much we owe to the Indian maid who helped so greatly in the early struggles
很多 我们 欠 到 这 印度 女佣 WHO 帮助 所以 非常 在 这 早期的 斗争
[ɒv; əv][ðə; ði] ['faʊndəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] . - .
of the founders of this great nation . 15 .
的 这 创始人 的 这 伟大的 国家 . - .

我们应该感谢印度女佣，她在这个伟大国家的缔造者早期奋斗中给予了我们巨大的帮助。15.

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [gəʊz] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [kɔːn]
CAPTAIN JOHN SMITH GOES IN SEARCH OF CORN
队长 约翰 史密斯 去 在 搜索 的 玉米

约翰·史密斯船长外出寻找玉米

[ðɪs] ['plez(ə)nt] [steɪt] , [haʊ'evə(r)] , [dɪd] [nɒt] [lɑːst] , [fɔː(r); fə(r)] ,
This pleasant state , however , did not last , for ,
这 令人愉快的 状态 ， 然而 ， 做过 不是 最后的 ， 为了 ，

然而，这种愉悦的状态并没有持续多久，因为……

[æz; əz][ðə; ði] ['setləz] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] ['fɜːmli] [fɪkst] [ɪn][ðə; ði][lænd] , [ðə; ði] ['ɪndiənz] , ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd]
as the settlers became more firmly fixed in the land , the Indians , fickle and
作为 这 定居者 成为 更多的 牢牢 固定的 在 这 土地 ， 这 印度人 ， 反复无常 和
['tʃeɪndʒəb(ə)l] ,
changeable ,
多变 ，

随着定居者在土地上站稳脚跟，反复无常的印第安人，

[gruː] ['dʒeləs] [ænd; ənd] [ri'zent] [ðeə(r)][ɪn'truːʒ(ə)n] , [ænd; ənd] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [sel] [kɔːn] ,
grew jealous and resented their intrusion , and refused to sell corn ,
生长 嫉妒的 和 怨恨 他们的 入侵 ， 和 拒绝 到 卖 玉米 ，

他们心生嫉妒，反感他们的干涉，拒绝出售玉米。

['həʊpɪŋ][baɪ] [ðɪs] [miːnz] [tuː; tə] [fɔːs] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
hoping by this means to force them away .
希望 经过 这 方法 到 力量 他们 离开 .

希望以此方式将他们赶走。

[wʌns] [wen] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [wɒz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðem; ðəm][ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv]
Once when Captain John Smith was compelled to go to them in search of
一次 什么时候 队长 约翰 史密斯 曾是 被迫 到 去 到 他们 在 搜索 的
[fuːd] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ɒv; əv]['wɪntə(r)] ,
food in the dead of winter ,
食物 在 这 死的 的 冬天 ，

有一次，约翰·史密斯船长在严冬时节被迫前往他们那里寻找食物。

[ænd; ənd][tuː; tə] [breɪk] [hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðə; ði][aɪs][ɒv; əv][ðə; ði]['frəʊz(ə)n]['rɪvə(r)] , [ðeɪ] [rɪ'siːvd]
and to break his way through the ice of the frozen river , they received
和 到 休息 他的 方式 通过 这 冰 的 这 冷冻 河 ， 他们 已收到
[hɪm]['kəʊldli] ,
him coldly ,
他 冷冷地 ，

为了让他破冰而入，他们冷冷地接待了他。

[wɪð] ['ləʊərɪŋ] [lʊks] , [ænd; ənd]['əʊnli] [ˌpɒkə'hɒntəs] [beɪd] [hɪm] ['welkəm] .
with lowering looks , and only Pocahontas bade him welcome .
和 降低 看起来 ， 和 仅有的 宝嘉康蒂 巴德 他 欢迎 .

他们目光低垂，只有宝嘉康蒂向他表示欢迎。

['faɪnəli] [po'hætən] [dʒɔɪnd][ðə; ði] [ˌdɪskən'tentɪd] , [ænd; ənd] [plɒtid] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] ['kæptɪn] [dʒɒn]
Finally Powhatan joined the discontented , and plotted to destroy Captain John
最后 波瓦坦 加入 这 不满 , 和 绘制 到 破坏 队长 约翰
[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] [baɪ] ['tretʃəri] . - .
and his friends by treachery . 16 .
和 他的 朋友们 经过 背信弃义 . - .

最后，波瓦坦加入了不满者的行列，密谋用诡计除掉约翰船长和他的朋友们。16.

[poʊkəhɑːntæs] ['wɔːnɪŋ]
POCAHONTAS'S WARNING
宝嘉康蒂的 警告

宝嘉康蒂的警告

[tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [hɪz; ɪz][plæn][ðə; ði]['krɑːfti] [tʃiːf] [prə'pəʊzd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kæptɪn] [ðæt] ,
To carry out his plan the crafty chief proposed to the Captain that ,
到 携带 出去 他的 计划 这 狡猾 首席 建议的 到 这 队长 那 ,

为了实施他的计划，狡猾的首领向船长提议：

[æz; əz] [naʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [frendz] , [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['pɑːti] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [ðeə(r)] ['wepənz]
as now they were all friends , he and his party should leave their weapons
作为 现在 他们 是 全部 朋友们 , 他 和 他的 派对 应该 离开 他们的 武器
[ɪn][ðə; ði][bəʊt] .
in the boat .
在 这 船 .

既然他们现在都是朋友了，他和他的同伴应该把武器留在船上。

[hiː; hi] [həʊpt] [ðʌs] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] [waɪt] [men] [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'ɑːmd] .
He hoped thus to attack the white men while they were unarmed .
他 希望 因此 到 攻击 这 白色的 男人 尽管 他们 是 徒手 .

他希望趁白人手无寸铁时发动攻击。

[bʌt; bət] ['kæptɪn] [dʒɒn][wɒz; wəz] [tuː] ['kɔːʃəs] [ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][tuː; tə] [ə'griː] [tuː; tə] [ðɪs] , [ænd; ənd]
But Captain John was too cautious a soldier to agree to this , and
但 队长 约翰 曾是 也 谨慎 一个 士兵 到 同意 到 这 , 和
['ɑːnsə(r)d] [ðæt] ,
answered that ,
回答 那 ,

但约翰上尉是个过于谨慎的军人，他不会同意这样做，于是回答说：

[sɪns] , [æz; əz] [po'hætən] [hæd; həd] [wel] [sed] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [frendz] ,
since , as Powhatan had well said , they were all friends ,
自从 , 作为 波瓦坦 有 出色地 说 , 他们 是 全部 朋友们 ,

正如波瓦坦所说，他们都是朋友。

[ðeə(r)][kʊd; kəd][biː; bi][nəʊ] [hɑːm] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðeə(r)] [gʌnz] [wɪð] [ðem; ðəm] ,
there could be no harm in keeping their guns with them ,
那里 可以 是 不 伤害 在 保持 他们的 枪支 和 他们 ,

他们随身携带枪支应该没什么害处。

[æz; əz][ðə; ði] ['setləz] [kən'sɪdəd] [ðem; ðəm][ə; eɪ][pɑːt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [dres] .
as the settlers considered them a part of their dress .
作为 这 定居者 经过考虑的 他们 一个 部分 的 他们的 裙子 .

因为定居者们认为它们是他们服饰的一部分。

[ðen] [po'hætən] [plænd] [tuː; tə] [sə'praɪz] [ðem; ðəm][baɪ] [naɪt] .
Then Powhatan planned to surprise them by night .
然后 波瓦坦 计划 到 惊喜 他们 经过 夜晚 .

然后波瓦坦计划在夜里给他们一个惊喜。

[bʌt; bət] , [dʒʌst][æz; əz][hɪz; ɪz][træp][wɒz; wəz] [wel] [leɪd] , [ˌpɒkə'hɒntəs] , ['rɪskɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [laɪf] ,
But , just as his trap was well laid , Pocahontas , risking her own life ,
但 , 只是 作为 他的 陷阱 曾是 出色地 铺设 , 宝嘉康蒂 , 冒险 她 自己的 生活 ,

但是，正如他的陷阱已经布置妥当一样，波卡洪塔斯冒着生命危险，

[stəʊl] ['saɪləntli] [θruː] [ðə; ði] [diːp] [wʊdz] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] , [kəʊld] [naɪt] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæptɪnz]
stole silently through the deep woods in the dark , cold night , to the Captain's
偷窃 默默 通过 这 深的 树林 在 这 黑暗的 , 寒冷的 夜晚 , 到 这 船长的
[tent] ,
tent ,
帐篷 ,

在黑暗寒冷的夜晚，悄无声息地穿过幽深的树林，来到船长的帐篷。

[ænd; ənd] , [wɪð] [tɪəz] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] , [wɔːnd] [hɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['deɪndʒə(r)] , [ɜːdʒɪŋ] [hɪm] [tuː; tə]
and , with tears in her eyes , warned him of his danger , urging him to
和 , 和 眼泪 在 她 眼睛 , 警告 他 的 他的 危险 , 敦促 他 到
[flai] .
fly .
飞 .

她眼含热泪，警告他身处险境，催促他快飞。

[ðʌs] [fɔ'wɔːn] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [gɑːd] , [ænd; ənd] , [wɪð] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] ,
Thus forewarned he was on his guard , and , with his soldiers ,
因此 事先警告 他 曾是 在 他的 警卫 , 和 , 和 他的 士兵 ,

因此，他事先得到了警告，提高了警惕，并与他的士兵们一起，

[biːt] [bæk] [hɪz; ɪz] ['enəmɪz] [wen] [ðeɪ] [keɪm] , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [fɔːst] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði]
beat back his enemies when they came , and even forced them to bring the
打 后退 他的 敌人 什么时候 他们 来了 , 和 甚至 强制 他们 到 带来 这
[mʌtʃ] ['niːdɪd] [kɔːn] ,
much needed corn ,
很多 需要 玉米 ,

当敌人来袭时，他击退了他们，甚至迫使他们运送急需的玉米。

[baɪ] ['θretnɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðeə(r)] ['vɪlɪdʒ] .
by threatening to destroy their village .
经过 威胁 到 破坏 他们的 村庄 .

通过威胁摧毁他们的村庄。

[ænd; ənd] [səʊ] [ˌpɒkə'hɒntəs] [seɪvd] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθs] [laɪf] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] . - .
And so Pocahontas saved Captain John Smith's life for the second time . 17 .
和 所以 宝嘉康蒂 已保存 队长 约翰 史密斯 生活 为了 这 第二 时间 . - .

就这样，波卡洪塔斯第二次救了约翰·史密斯船长的命。17.

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [seɪlz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪŋglənd]
CAPTAIN JOHN SMITH SAILS FOR ENGLAND
队长 约翰 史密斯 帆 为了 英格兰

约翰·史密斯船长驶往英格兰

['ɔːlweɪz] ['wɒtʃfl] [ænd; ənd] [breɪv] , ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [wɜːkt] ['zeləsli] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]
Always watchful and brave , Captain John Smith worked zealously to make the
总是 警惕 和 勇敢的 , 队长 约翰 史密斯 工作 热忱地 到 制作 这
['kɒləni] [ə; eɪ] [sək'ses] .
colony a success .
殖民地 一个 成功 .

约翰·史密斯船长时刻保持警惕，勇敢无畏，他孜孜不倦地工作，使殖民地取得了成功。

[wʌn] [deɪ] , [waɪl] [rɪ'tɜːnɪŋ] [frɒm; frəm] ['triːtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd]
One day , while returning from treating with the Indians for a new and
一 天 , 尽管 返回 从 治疗 和 这 印度人 为了 一个 新的 和
['betə(r)] [saɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒeɪmztaʊn] ,
better site for Jamestown ,
更好的 地点 为了 詹姆斯敦 ,

有一天，在与印第安人谈判，商讨詹姆斯敦新址和更佳选址的途中，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈsɪəriəsli] [ˈɪndʒəd] [baɪ][ðə; ði][ˌæksɪˈdent(ə)l][ɪkˈspləʊʒ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ][bæɡ][ɒv; əv]
he was seriously injured by the accidental explosion of a bag of
他 曾是 严重地 受伤 经过 这 偶然 爆炸 的 一个 包 的
[ˈɡʌnpaʊdə(r)][ɪn][hɪz; ɪz][bəʊt] .
gunpowder in his boat .
火药 在 他的 船 .

他因船上一袋火药意外爆炸而受重伤。

[hɪz; ɪz] [kləʊðz] [wɜː(r); wə(r)][set][ɒn][ˈfaɪə(r)][ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [θrəʊ] [hɪmˈself][ˈɪntuː][ðə; ði]
His clothes were set on fire and he had to throw himself into the
他的 衣服 是 放 在 火 和 他 有 到 扔 他自己 进入 这
[ˈrɪvə(r)][tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [ˈbiːɪŋ] [bɜːnd] [tuː; tə] [deθ] .
river to escape being burned to death .
河 到 逃脱 存在 烧伤 到 死亡 .

他的衣服被点燃了，他不得不跳入河中以避免被烧死。

[hɪz; ɪz] [wuːndz] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [ˈɡriːvəs] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nəʊ][lɒŋɡə(r)][ˈɡʌv(ə)n][ðə; ði] [ˈkɒləni] ,
His wounds were so grievous that he could no longer govern the colony ,
他的 伤口 是 所以 严重的 那 他 可以 不 更长 治理 这 殖民地 ,

他的伤势非常严重，已经无法再治理殖民地了。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə][seɪl][fɔː(r); fə(r)] [ˈɪŋɡlənd] , [ɪn][ə; eɪ] [ʃɪp] [dʒʌst] [ˈliːvɪŋ] ,
and was forced to sail for England , in a ship just leaving ,
和 曾是 强制 到 帆 为了 英格兰 , 在 一个 船 只是 离开 ,

于是被迫搭乘一艘刚刚启航的船前往英国。

[tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsɜːdʒən] .
to seek the help of a surgeon .
到 寻找 这 帮助 的 一个 外科医生 .

寻求外科医生的帮助。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] [ˌpɒkəˈhɒntəs] , [ˈhævɪŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈæksɪdənt] , [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [taʊn] [wɪð]
On that day Pocahontas , having heard of the accident , came to the town with
在 那 天 宝嘉康蒂 , 拥有 听到 的 这 事故 , 来了 到 这 镇 和
- ,
Nantaquaus ,
- ,

那天，波卡洪塔斯听说了这场事故，便和南塔夸斯一起来到了镇上。

[tuː; tə] [siː] [hɪm] .
to see him .
到 看 他 .

去见他。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˈəʊnli][ɪn][taɪm][tuː; tə] [wɒtʃ] [ðə; ði] [ʃɪp] [ˈbeərɪŋ] [ˈkæptɪn] [dʒɒn][seɪl] [əˈweɪ] [təˈwɔːd]
They were only in time to watch the ship bearing Captain John sail away toward
他们 是 仅有的 在 时间 到 手表 这 船 轴承 队长 约翰 帆 离开 朝向
[ðə; ði][ˈəʊpən] [siː] .
the open sea .
这 打开 海 .

他们只来得及目送载着约翰船长的船驶向茫茫大海。

[ˌpɒkəˈhɒntəs][ˈlɪt(ə)l] [driːmd] [ðæt] [jˈɪəz] [wʊd] [pɑːs] [bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [miːt] [əˈɡen] . - .
Pocahontas little dreamed that years would pass before they should meet again . 18 .
宝嘉康蒂 小的 梦见 那 年 会 经过 前 他们 应该 见面 再次 . - .

宝嘉康蒂做梦也没想到，多年以后他们才会再次相遇。18.

[ˌpɒkəˈhɒntəs] [ɪz] [ˈkæptʃəd] [baɪ] [ˈɑːrɡɔːl]
POCAHONTAS IS CAPTURED BY ARGALL
宝嘉康蒂 是 捕获 经过 螺蛳

宝嘉康蒂被阿尔加尔抓住了

[frɒm; frəm] [ðɪs] [deɪ] , ['hævɪŋ] [lɒst] [ðeə(r)] ['liːdə(r)] , [θɪŋz] [went] ['bædli] [wɪð] [ðə; ði] ['dʒeɪmztaʊn] ['kɑːlənɪsts] ,
From this day , having lost their leader , things went badly with the Jamestown colonists ,
从 这 天 , 拥有 丢失的 他们的 领导者 , 事物 去 糟糕 和 这 詹姆斯敦 殖民者 ,

从这一天起，失去了领袖的詹姆斯敦殖民者们的处境开始恶化。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɪs'sætɪsfaɪd] ['ɪndiənz] , [nəʊ] [lɒŋgə(r)] ['fɪrɪŋ] [ðə; ði] ['hevi] [hænd] [ɒv; əv] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] ,
for the dissatisfied Indians , no longer fearing the heavy hand of Captain John Smith ,
为了 这 不满 印度人 , 不 更长 害怕 这 重的 手 的 队长 约翰 史密斯 ,

对于那些不再惧怕约翰·史密斯船长铁腕统治的不满的印第安人来说，

[ə'tækt] [ðə; ði] ['setləz] , [ænd; ənd] [kɔːzd] [ðem; ðəm] ['sɪəriəs] ['lɒsɪz] .
attacked the settlers , and caused them serious losses .
遭到攻击 这 定居者 , 和 导致 他们 严肃的 损失 .

袭击了定居者，给他们造成了重大损失。

[ænd; ənd] [ˌpɒkə'hɒntəs] [keɪm] [nəʊ] [mɔː(r)] , [bʌt; bət] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['kʌmɪŋ] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [ɪn] [veɪn] .
And Pocahontas came no more , but waited for his coming again , and waited in vain .
和 宝嘉康蒂 来了 不 更多的 , 但 等待 为了 他的 未来 再次 , 和 等待 在 徒劳 .

波卡洪塔斯再也没有出现过，她一直等待着他的再次到来，却徒劳无功。

[səʊ] [taɪm] [pɑːst] , [ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ded] ,
So time passed , and at last she heard that he was dead ,
所以 时间 通过了 , 和 在 最后的 她 听到 那 他 曾是 死的 ,

时间流逝，最终她听说他去世了。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ruːmə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] .
for this was the rumor in the land .
为了 这 曾是 这 谣言 在 这 土地 .

因为这是当地流传的谣言。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [griːvd] ['diːpli] , [ænd; ənd] [sæt] ['ɒf(ə)n] [ə'ləʊn] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [hɪm] ,
And she grieved deeply , and sat often alone thinking of him ,
和 她 伤心 深 , 和 卫星 经常 独自的 思维 的 他 ,

她悲痛欲绝，常常独自一人坐着思念他。

[fɔː(r); fə(r)] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [grəʊn] [tuː; tə] [lʌv] [hɜː(r); hə(r)] ['wɒriə(r)] ['kæptɪn] .
for she had grown to love her warrior Captain .
为了 她 有 生长 到 爱 她 战士 队长 .

因为她已经爱上了她的勇士队长。

[sʌm; səm] [tuː] [j'iəz] ['ɑːftə(r)] ['kæptɪn] [dʒɒnz] [dɪ'pɑːtʃə(r)] , [keɪm] ['ɑːrgɔːl] , [æn; ən] [ʌn'skruːpjələs] [mæn] ,
Some two years after Captain John's departure , came Argall , an unscrupulous man ,
一些 二 年 后 队长 约翰的 离开 , 来了 阿尔加尔 , 一个 无良的 男人 ,

约翰船长离开大约两年后，一个不择手段的人阿尔加尔出现了。

[huː] [plɔtid] [tuː; tə]['kæptʃə(r)] [ˌpɒkə'hɒntəs] [ænd; ənd][həʊld][hɜː(r); hə(r)][æz; əz][ə; eɪ] ['hɒstɪdʒ] , [tuː; tə]
who plotted to capture Pocahontas and hold her as a hostage , to
WHO 绘制 到 捕获 宝嘉康蒂 和 抓住 她 作为 一个 人质 ， 到
[kiːp] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] ['sævɪdʒɪz]['kwaɪət] .
keep the fighting savages quiet .
保持 这 斗争 野蛮人 安静的 .

他们密谋抓捕宝嘉康蒂，并将她作为人质，以阻止好战的野蛮人继续战斗。

[wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [tuː] ['tretʃərəs] ['ɪndiənz] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ɪn'djuːst] [tuː; tə] [kʌm] [ɒn] [bɔːd] [hɪz; ɪz] [ʃɪp] ,
With the help of two treacherous Indians she was induced to come on board his ship ,
和 这 帮助 的 二 奸诈 印度人 她 曾是 诱导 到 来 在 木板 他的 船 ，

在两个奸诈的印第安人的帮助下，她被诱骗上了他的船。

[ænd; ənd][wʌns] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [siːzd] [ænd; ənd] [held] ['prɪz(ə)nə(r)] .
and once there was seized and held prisoner .
和 一次 那里 曾是 查获 和 握住 囚犯 .

到达那里后，他被抓获并关押起来。

[po'hætən] [mɔːn, məun] [hɪz; ɪz] ['dɔːtərz] [lɒs] , [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] ['rænsəm] [hɜː(r); hə(r)] ,
Powhatan mourned his daughter's loss , and tried to ransom her ,
波瓦坦 哀悼 他的 女儿的 损失 ， 和 尝试 到 赎金 她 ，

波瓦坦为失去女儿而悲痛不已，并试图勒索赎金。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['krɑːfti] ['ɑːrgɔːl] [wʊd] [nɒt] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] [ʌp] . - .
but the crafty Argall would not give her up . 19 .
但 这 狡猾 阿尔加尔 会 不是 给 她 向上 . - .

但狡猾的阿尔加尔不会放过她。19.

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs]
THE MARRIAGE OF POCAHONTAS
这 婚姻 的 宝嘉康蒂

波卡洪塔斯的婚礼

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['nevə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['piːp(ə)l] ,
She was never allowed to go back to her people ,
她 曾是 绝不 允许 到 去 后退 到 她 人们 ，

她始终没能回到自己的族人身边。

[ðəʊ] - [keɪm] ['ɒf(ə)n][tuː; tə] [siː] [hɜː(r); hə(r)][æt; ət]['dʒeɪmztaʊn] .
though Nantaquaus came often to see her at Jamestown .
尽管 - 来了 经常 到 看 她 在 詹姆斯敦 .

尽管南塔夸斯经常去詹姆斯敦看望她。

[ænd; ənd][hɪə(r)][ʃiː; ʃi] [gruː] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['wʊmən] , [ænd; ənd] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['wɪmɪn] ,
And here she grew to be a woman , and learned the ways of the English women ,
和 这里 她 生长 到 是 一个 女士 ， 和 学习 这 方式 的 这 英语 女性 ，

她在这里长大成人，学习了英国女性的处事方式。

[ænd; ənd] [drest] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] .
and dressed as they did .
和 穿着 作为 他们 做过 .

他们穿着那样的衣服。

[æt; ət][lɑːst][ə; eɪ] [jʌŋ] ['ɪŋglɪʃmən] , [dʒɒn] [rɔːlf] , ['kæptɪveɪtɪd][baɪ][hɜː(r); hə(r)][dɑːk] ['bjuːti] [ænd; ənd]
At last a young Englishman , John Rolfe , captivated by her dark beauty and
在 最后的 一个 年轻的 英国人 , 约翰 罗尔夫 , 着迷 经过 她 黑暗的 美丽 和
['dʒent(ə)l] [weɪz] ,
gentle ways ,
温和的 方式 ,

最后，一位名叫约翰·罗尔夫的年轻英国人，被她黝黑的美貌和温柔的性情所吸引。

[wuːd] [ðə; ði] ['ɪndiən] [meɪd] , [ænd; ənd][æz; əz] [j'iəz] [hæd; həd] [pɑːst] [sɪns] ['kæptɪn] [dʒɒn][hæd; həd]
wooed the Indian maid , and as years had passed since Captain John had
追求 这 印度 女佣 , 和 作为 年 有 通过了 自从 队长 约翰 有
[gɒn] [ə'weɪ] ,
gone away ,
已消失 离开 ,

他追求那位印度少女，而自从约翰船长离开后，已经过去了数年。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [lɒŋ] [sɪns] [θɔːt] [hɪm] [ded] , [ʃiː; ʃi] ['lɪsnd] [tuː; tə] [rɔːlf] , [ænd; ənd]
and she had long since thought him dead , she listened to Rolfe , and
和 她 有 长的 自从 想法 他 死的 , 她 听着 到 罗尔夫 , 和
[kən'sent] [tuː; tə] ['mæri] [hɪm] ,
consented to marry him ,
同意 到 结婚 他 ,

她早就以为他死了，但她听从了罗尔夫的建议，同意嫁给他。

[ðæt] [piːs] [mait] [reɪn] [bɪ'twiːn] [hɜː(r); hə(r)]['piːp(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [men] .
that peace might reign between her people and the white men .
那 和平 可能 在位 之间 她 人们 和 这 白色的 男人 .

愿她的人民与白人之间能够和平共处。

[səʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['mærid] [ɪn][ðə; ði]['dʒeɪmztaʊn] [tʃɜːtʃ] ,
So they were married in the Jamestown church ,
所以 他们 是 已婚 在 这 詹姆斯敦 教会 ,

于是他们在詹姆斯敦教堂举行了婚礼。

[ænd; ənd] - [ænd; ənd][ə; eɪ]['bɒdi] [ɒv; əv] [tʃiːfs] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][traɪb] , [æz; əz] [wel]
and Nantaquaus and a body of chiefs from her tribe , as well
和 - 和 一个 身体 的 酋长们 从 她 部落 , 作为 出色地
[æz; əz][ɔːl][ðə; ði] ['setləz] ,
as all the settlers ,
作为 全部 这 定居者 ,

还有南塔夸斯和她部落的一群酋长，以及所有定居者，

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['wedɪŋ] .
came to the wedding .
来了 到 这 婚礼 .

来参加婚礼了。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [greɪt] [dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] [taʊn] ,
There was great joy in the town ,
那里 曾是 伟大的 喜悦 在 这 镇 ,

小镇上洋溢着欢乐的气氛。

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] [ðə; ði]['kɑːlənɪsts] [felt] [ðæt] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɒz; wəz]
for now the colonists felt that a good understanding with the Indians was
为了 现在 这 殖民者 毛毡 那 一个 好的 理解 和 这 印度人 曾是
[æt; ət][lɑːst] [ɪ'stæblɪʃt] .
at last established .
在 最后的 已确立的 .

目前，殖民者们觉得与印第安人之间终于建立了良好的关系。

[ænd; ənd] [ˌpɒkə'hɒntəs] , [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [taɪ] [ðæt] [baʊnd] [ðem; ðəm] . - .

And Pocahontas , as before , was the tie that bound them . 20 .

和 宝嘉康蒂 , 作为 前 , 曾是 这 领带 那 边界 他们 . - .

而宝嘉康蒂，和以前一样，是把他们联系在一起的纽带。20.

[ðə; ði] ['lændɪŋ] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] [ɪn] ['ɪŋglənd]

THE LANDING OF POCAHONTAS IN ENGLAND

这 降落 的 宝嘉康蒂 在 英格兰

波卡洪塔斯登陆英国

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ðə; ði] ['kɒləni] ['prɔspə] .

After this the colony prospered .

后 这 这 殖民地 繁荣昌盛 .

此后，殖民地繁荣发展。

[ˌpɒkə'hɒntəs] [bɪ'keɪm] [kən'tentɪd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] [taʊn] .

Pocahontas became contented with her life in the town .

宝嘉康蒂 成为 满足 和 她 生活 在 这 镇 .

波卡洪塔斯对她在小镇上的生活感到很满足。

[ænd; ənd] [ɪn] [taɪm] [ə; eɪ] [sʌn] [wɒz; wəz] [bɔːn] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] .

And in time a son was born to her .

和 在 时间 一个 儿子 曾是 出生 到 她 .

后来，她生下了一个儿子。

['leɪtə(r)] , [rɔːlf] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [tʃaɪld] , [seɪld] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ['ɪŋglənd] .

Later , Rolfe , with his wife and child , sailed to visit England .

之后 , 罗尔夫 , 和 他的 妻子 和 孩子 , 航行 到 访问 英格兰 .

后来，罗尔夫带着妻子和孩子乘船前往英国。

[ˌpɒkə'hɒntəs] ['mɑːvəl] [mʌtʃ] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪk'stent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [siː] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['meni] [ʃɪps] [ə'pɒn] [ɪts] [weɪvz] .

Pocahontas marveled much at the extent of the great sea , and the many ships upon its waves .

宝嘉康蒂 惊叹 很多 在 这 程度 的 这 伟大的 海 , 和 这 许多 船舶 之上 它是 波浪 .

波卡洪塔斯对浩瀚的大海和波涛上众多的船只感到非常惊奇。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['plɪməθ] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] [keɪm] [daʊn] [tuː; tə] [bɪd] [ðə; ði] ['ɪndiən] [ˌprɪn'ses] ['welkəm] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] .

When they arrived at Plymouth the governor of the town came down to bid the Indian Princess welcome to England .

什么时候 他们 到达的 在 普利茅斯 这 州长 的 这 镇 来了 向下 到 出价 这 印度 公主 欢迎 到 英格兰 .

当他们抵达普利茅斯时，该镇的总督前来迎接这位印度公主来到英国。

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] , [æz; əz] [ə'tendənt] , [went] - , [ə; eɪ] [ʃruːd] [əʊld] [tʃiːf] , [huː] ,

With her , as attendant , went Uttamatomakkin , a shrewd old chief , who ,

和 她 , 作为 服务员 , 去 - , 一个 精明 老的 首席 , WHO ,

与她同行的还有一位名叫乌塔马托马金的精明老酋长，他担任侍从。

[ɪn] [hɪz; ɪz] [wɔː(r)] ['feðər] [ænd; ənd] ['ɪndiən] [rəʊbz] , [ə'træktɪd] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] .

in his war feathers and Indian robes , attracted much attention .

在 他的 战争 羽毛 和 印度 长袍 , 吸引 很多 注意力 .

他头戴战羽，身穿印第安长袍，引起了人们的广泛关注。

[hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [sent] [baɪ] [po'hætən] [tuː; tə] [kaʊnt] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , [ðæt] [hiː; hi] [mait] [lɜːn] [ðeə(r)] [streŋθ] .

He had been sent by Powhatan to count the English , that he might learn their strength .

他 有 到过 发送 经过 波瓦坦 到 数数 这 英语 , 那 他 可能 学习 他们的 力量 .

他奉波瓦坦之命前去清点英国人的人数，以便了解他们的实力。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə][kʌt][ə; eɪ] [nɒtʃ] [ɪn][ə; eɪ] [stɪk] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [mæn][hiː; hi] [sɔː] .
And he was to cut a notch in a stick for every man he saw .
和 他 曾是 到 切 一个 缺口 在 一个 戳 为了 每一个 男人 他 锯 .

他每见到一个男人，就要在木棍上刻一道缺口。

[hiː; hi] [wɜːkt] [hɑːd] [ænd; ənd][fɑːst] ,
He worked hard and fast ,
他 工作 难的 和 快速地 ,

他工作勤奋迅速。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [həʊl] ['bʌnd(ə)l][ɒv; əv] [stɪks] [wɒz; wəz] [nɒtʃt] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][gɒt]['iːv(ə)n][tuː; tə] ['lʌndən]
but a whole bundle of sticks was notched before he got even to London
但 一个 所有的 捆 的 棍子 曾是 缺口 前 他 得到 甚至 到 伦敦

,
,
,

但他还没到伦敦，就已经有一大捆木棍被削好了槽。

[weə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] [dɪs'gʌstɪd] [grʌnt] , [hiː; hi] [geɪv] [ʌp][ðə; ði][tɑːsk] .
where , with a disgusted grunt , he gave up the task .
在哪里 , 和 一个 厌恶 咕哝 , 他 给予 向上 这 任务 .

他厌恶地哼了一声，放弃了这项任务。

" [tuː] ['meni] , " [hiː; hi] [sed] . - - - .
" Too many , " he said . 21 - 22 .
" 也 许多 , " 他 说 . - - - .

“太多了，”他说。21-22。

[ˌpɒkə'hɒntəs]
POCAHONTAS
宝嘉康蒂

宝嘉康蒂

[æt; ət][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][dʒeɪmz][ðə; ði] [fɜːst]
AT THE COURT OF JAMES THE FIRST
在 这 法庭 的 詹姆斯 这 第一的

在詹姆斯一世的宫廷

[poʊkəhɑːntæs] [steɪ] [ɪn] ['ɪŋglənd] [bɪ'keɪm] ['ɔːlməʊst][ə; eɪ] [traɪ'ʌmfl] [mɑːtʃ] .
Pocahontas's stay in England became almost a triumphal march .
宝嘉康蒂的 停留 在 英格兰 成为 几乎 一个 凯旋的 行进 .

波卡洪塔斯在英国的逗留几乎变成了一场凯旋之旅。

['evriweə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [rɪ'siːvd] [wɪð] [greɪt] ['ɒnə(r)][æz; əz][ə; eɪ] ['fɒrən] [ˌprɪn'ses] , [ænd; ənd]
Everywhere she was received with great honor as a foreign Princess , and
到处 她 曾是 已收到 和 伟大的 荣誉 作为 一个 外国的 公主 , 和

[entə'teɪnd] [wɪð] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [rɪ'sepʃənz] ,
entertained with banquets and receptions ,
娱乐 和 宴会 和 接待 ,

她所到之处都受到外国公主般的隆重接待，并举行宴会和招待会款待她。

[ænd; ənd]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði]['θiətə, 'θiːə-][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [pleɪz] .
and taken to the theatres to see the plays .
和 已采取 到 这 剧院 到 看 这 演出 .

然后被带到剧院去看戏。

['faɪnəli] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [prɪ'zentɪd] [æt; ət] [kɔːt] [baɪ] [lɔːd] [ænd; ənd] ['leɪdi] ['deləwer] ,
Finally she was presented at court by Lord and Lady Delaware ,
最后 她 曾是 呈现 在 法庭 经过 主 和 女士 特拉华州 ,

最后，她由特拉华勋爵和夫人引荐入宫。

[ænd; ənd] ['fɔːməli] ['welkəm] [wɪð] [greɪt] [pɒmp] [ænd; ənd] ['serəməni] [baɪ] [kɪŋ] [dʒeɪmz] [ænd; ənd]
and formally welcomed with great pomp and ceremony by King James and
和 正式地 欢迎 和 伟大的 盛大场面 和 仪式 经过 国王 詹姆斯 和
[hɪz; ɪz] [kwiːn] ,
his queen ,
他的 女王 ,

并受到詹姆斯国王和王后的隆重欢迎。

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [ðeə(r)] ['fɒləʊɪŋ] [ɒv; əv] [lɔːdz] [ænd; ənd] ['leɪdɪz] , [ɔːl] [ə'reɪd] [ɪn] [ðeə(r)] [rɪtʃ]
surrounded by their following of lords and ladies , all arrayed in their rich
包围 经过 他们的 下列的 的 领主们 和 女士们 , 全部 排列 在 他们的 富有的
['kɒstjuːmz] [ɒv; əv] [steɪt] .
costumes of state .
服装 的 状态 .

他们周围簇拥着一群贵族大人，所有人都穿着华丽的国服。

[ænd; ənd] [nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɔːti] ['leɪdɪz] [wɒz; wəz] ['praʊdə(r)] [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['steɪtli] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
And none of the haughty ladies was prouder or more stately than the
和 没有任何 的 这 傲慢 女士们 曾是 更骄傲 或者 更多的 庄严 比 这
['ɪndiən] [braɪd] .
Indian bride .
印度 新娘 .

而所有这些傲慢的女士中，没有一个比印度新娘更骄傲、更端庄。

[θruː'aʊt] ['lʌndən] [taʊn] [hɜː(r); hə(r)] ['welkəm] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [seɪm] .
Throughout London town her welcome was the same .
自始至终 伦敦 镇 她 欢迎 曾是 这 相同的 .

在伦敦城里，她受到的欢迎如出一辙。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['kjʊəriəs] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] [dɑːk] [ˌprɪn'ses] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] [wɜːld] .
The people were curious to see this dark Princess from another world .
这 人们 是 好奇的 到 看 这 黑暗的 公主 从 其他 世界 .

人们对这位来自异世界的黑暗公主充满好奇。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [haɪ] ['bɪʃəp] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] [lɔːdz] [ænd; ənd] ['leɪdɪz] ,
And even the high bishops , and the great lords and ladies ,
和 甚至 这 高的 主教们 , 和 这 伟大的 领主们 和 女士们 ,

甚至连那些高级主教、贵族老爷和夫人，

[keɪm] [daʊn] [ɪn] [ðeə(r)] ['steɪtli] ['kəʊtʃɪz] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [hɜː(r); hə(r)] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [haʊs] [ɪn] ['brænfərd] .
came down in their stately coaches to visit her at her house in Branford .
来了 向下 在 他们的 庄严 教练 到 访问 她 在 她 房子 在 布兰福德 .

他们乘坐豪华马车来到布兰福德的家中拜访她。

[tuː; tə] ['kɒmplɪmənt] [hɜː(r); hə(r)] , ['meni] ['tævəːnz] [ænd; ənd] [ɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [nemd] " [lɑː] [bel]
To compliment her , many taverns and inns were named " La Belle
到 赞扬 她 , 许多 酒馆 和 旅馆 是 命名 " 拉 美女
[sɔː'vɑːʒ] ,
Sauvage ,
野性 ,

为了衬托她的美貌，许多酒馆和客栈都以"野美人"命名。

" [ə; eɪ] [neɪm] [stɪl] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɒn] [əʊld] ['lʌndən] [saɪnz] .
" a name still to be found on old London signs .
" 一个 姓名 仍然 到 是 成立 在 老的 伦敦 标志 .

"这个名字至今仍能在伦敦的老招牌上找到。"

[ænd; ənd][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [səʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə][help][ðə; ði] ['strʌg(ə)lɪŋ] ['ɪŋglɪʃ] ['kɑːlənɪsts]
And as she had done so much to help the struggling English colonists
和 作为 她 有 完毕 所以 很多 到 帮助 这 挣扎 英语 殖民者
[ə'krɒs] [ðə; ði] [siː] ,
across the sea ,
穿过 这 海 ,

而且，由于她曾为帮助大洋彼岸处境艰难的英国殖民者做了很多事，

[ɔːl] [wɪʃt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðeə(r)]['grætɪtjuːd][baɪ] ['griːtɪŋz] , [ænd; ənd] ['festɪvlz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)]['ɒnə(r)] .
all wished to show their gratitude by greetings , and festivals in her honor .
全部 希望 到 展示 他们的 感激 经过 问候 , 和 节日 在 她 荣誉 .

所有人都希望通过问候和举办节日来表达对她的感激之情。

[əʊld] - [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [ə'tenʃ(ə)n] [æz; əz] [wel] .
Old Uttamatomakkin received his share of attention as well .
老的 - 已收到 他的 分享 的 注意力 作为 出色地 .

老乌塔马托马金也受到了不少关注。

[ɪn][hɪz; ɪz][waɪld] [dres] , [wɪð] [hɪz; ɪz] ['tɔːni] [skɪn][ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] [blæk] [heə(r)] ,
In his wild dress , with his tawny skin and shining black hair ,
在 他的 荒野 裙子 , 和 他的 黄褐色 皮肤 和 灼灼 黑色的 头发 ,

他身着狂野的服饰，肤色黝黑，一头乌黑亮丽的头发，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][streɪndʒ] [saɪt] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd]['nevə(r)][bɪ'fɔː(r)] [siːn] [ə; eɪ] [red]
he was a strange sight to those who had never before seen a red
他 曾是 一个 奇怪的 视线 到 那些 WHO 有 绝不 前 已见 一个 红色的
[ə'merɪkən] .
American .
美国人 .

对于那些从未见过肤色黝黑的美国人的人来说，他看起来很奇怪。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][æt; ət][ɔːl] [ɪm'prest] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['rɪtʃli] [drest] ['nəʊblz] ,
He was not at all impressed by the king and his richly dressed nobles ,
他 曾是 不是 在 全部 印象深刻 经过 这 国王 和 他的 丰富 穿着 贵族 ,

他对国王和衣着华丽的贵族们丝毫没有留下深刻印象。

[ænd; ənd] [w'ʌndəd] [haʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][ɪn'djʊə(r)][səʊ] ['meni] [kləʊðz] , [ænd; ənd] ['greɪtli] [prɪ'fɜːd]
and wondered how they could endure so many clothes , and greatly preferred
和 想知道 如何 他们 可以 忍受 所以 许多 衣服 , 和 非常 首选
[hɪz; ɪz] [əʊn] ['sɪmp(ə)l] [dres] ,
his own simple dress ,
他的 自己的 简单的 裙子 ,

他纳闷他们怎么能穿那么多衣服，自己则更喜欢简单的穿着。

[meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [skɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld] [biːsts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] . - .
made from the skins of the wild beasts of his forests . 23 .
制成 从 这 皮肤 的 这 荒野 野兽 的 他的 森林 . - .

用他森林里野兽的皮制成的。23.

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] [ænd; ənd] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ]
THE MEETING OF POCAHONTAS AND CAPTAIN JOHN SMITH
这 会议 的 宝嘉康蒂 和 队长 约翰 史密斯

波卡洪塔斯与约翰·史密斯船长的会面

[ænd; ənd] [naʊ] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] , [huː] , ['djʊərɪŋ][ɔːl] [ðɪs] [taɪm] ,
And now Captain John Smith , who , during all this time ,
和 现在 队长 约翰 史密斯 , WHO , 期间 全部 这 时间 ,

还有约翰·史密斯船长，在这段时间里，

[hæd; həd] [biːn] [ɒn] [lɒŋ] ['vɔɪɪdʒɪz] [ɒv; əv][ˌeksplə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][əd'ventʃə(r)] , ['hɪərɪŋ] [ðæt]
had been on long voyages of exploration and adventure , hearing that
有 到过 在 长的 航程 的 勘探 和 冒险 ， 听力 那
[ˌpɒkə'hɒntəs] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] ,
Pocahontas had come to England ,
宝嘉康蒂 有 来 到 英格兰 ，

他们曾进行过漫长的探险航行，听说波卡洪塔斯来到了英国。

[rɪ'membəd] [ðə; ði][əʊld] [taɪmz] [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ɪndiən] [meɪd] [hæd; həd] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)]
remembered the old times and all that the little Indian maid had done for
记得 这 老的 时代 和 全部 那 这 小的 印度 女佣 有 完毕 为了
[hɪm] ,
him ,
他 ，

他想起了过去的日子，想起了那个印度小女仆为他所做的一切。

[ænd; ənd][səʊ] , [ə'tendɪd] [baɪ][sʌm; səm] [frendz] , [hiː; hi] [went] [daʊn] [tuː; tə]['brænfərd][tuː; tə] [griːt]
and so , attended by some friends , he went down to Branford to greet
和 所以 ， 参加 经过 一些 朋友们 ， 他 去 向下 到 布兰福德 到 迎接
[hɜː(r); hə(r)] .
her .
她 .

于是，他带着几个朋友前往布兰福德迎接她。

[wen] [ˌpɒkə'hɒntəs] [sɔː] [hɪm][ə; eɪ] [flʌd] [ɒv; əv] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ˌəʊvə'keɪm][hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi]
When Pocahontas saw him a flood of recollection overcame her , and she
什么时候 宝嘉康蒂 锯 他 一个 洪水 的 回忆 克服 她 ， 和 她
[wɒz; wəz] ['greɪtli] [muːvd] .
was greatly moved .
曾是 非常 已搬 .

当波卡洪塔斯看到他时，往事如潮水般涌上心头，她深受感动。

[ʃiː; ʃi] [tɜːnd] [frɒm; frəm][hɪm] , ['haɪdɪŋ][hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][hænd] ,
She turned from him , hiding her face in her hand ,
她 转向 从 他 ， 隐藏 她 脸 在 她 手 ，

她转过身去，用手捂住脸。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm][kʊd; kəd][nɒt] [spiːk] .
and for a long time could not speak .
和 为了 一个 长的 时间 可以 不是 说话 .

很长一段时间都无法说话。

[æt; ət][lɑːst][ʃiː; ʃi] [sed] , " [ðeɪ] [təʊld][ˌem 'iː][juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [ded] .
At last she said , " They told me you were dead .
在 最后的 她 说 ， " 他们 讲述 我 你 是 死的 .

最后她说："他们告诉我你已经死了。"

" [ðen] [ʃiː; ʃi] [ri'prəutʃ] [hɪm][fɔː(r); fə(r)] ['kɔːlɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][ðə; ði]['leɪdi] [rɪ'bekə] , [ðə; ði] [neɪm]
" Then she reproached him for calling her the Lady Rebecca , the name
" 然后 她 受责备 他 为了 呼叫 她 这 女士 丽贝卡 ， 这 姓名
['gɪv(ə)n][hɜː(r); hə(r)] [sɪns] [hɜː(r); hə(r)] ['mærɪdʒ] ,
given her since her marriage ,
给定 她 自从 她 婚姻 ，

"然后她责备他不该叫她丽贝卡夫人，那是她结婚后就有的名字。"

[ænd; ənd][təʊld][hɪm] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][kɔːl][hɜː(r); hə(r)][tʃaɪld] , [æz; əz][hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][duː; də] ,
and told him that he should call her child , as he used to do ,
和 讲述 他 那 他 应该 称呼 她 孩子 ， 作为 他 用过的 到 做 ，

并告诉他应该像以前那样叫她的孩子。

[ænd; ənd] [sed] , " [juː; jʊ][dɪd] ['prɒmɪs] [po'hætən] [wɒt] [wɒz; wəz] [jɔːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][hɪz; ɪz] ,
and said , " You did promise Powhatan what was yours should be his ,
和 说 , " 你 做过 承诺 波瓦坦 什么 曾是 你的 应该 是 他的 ,

然后说道："你确实向波瓦坦承诺过，属于你的东西应该归他所有。"

[ænd; ənd][hiː; hi][ðə; ði][laɪk][tuː; tə][juː; jʊ] : [juː; jʊ] [kɔːld] [hɪm]['fɑːðə(r)] , ['biːɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][lænd][ə; eɪ] ['streɪndʒə(r)] ,
and he the like to you : you called him father , being in his land a stranger ,
和 他 这 喜欢 到 你 : 你 称为 他 父亲 , 存在 在 他的 土地 一个 陌生人 ,

他待你们也是如此：你们称他为父，尽管他身处异乡。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n][səʊ][mʌst; məst][ai][duː; də][juː; jʊ] .
and by the same reason so must I do you .
和 经过 这 相同的 原因 所以 必须 我 做 你 .

基于同样的理由，我也必须这样对待你。

" [bʌt; bət] ['kæptɪn] [dʒɒn][ɪk'skjuːzd][hɪm'self] , ['seɪɪŋ] , " [ai] [dɜːst] [nɒt] [naʊ] [ə'laʊ] [ɒv; əv] [ðæt] ['taɪt(ə)l] ,
" But Captain John excused himself , saying , " I durst not now allow of that title ,
" 但 队长 约翰 已原谅 他自己 , 说 , " 我 杜斯特 不是 现在 允许 的 那 标题 ,

"但约翰船长找了个借口说：'我现在不敢接受这个头衔，'"

[sɪns] [ðə; ði] [kɪŋ] [kə'mændz] [ðæt] [juː; jʊ][biː; bi] ['triːtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] .
since the King commands that you be treated as a Princess .
自从 这 国王 命令 那 你 是 治疗 作为 一个 公主 .

因为国王下令要像对待公主一样对待你。

" [ðen] [ˌpɒkə'hɒntəs] ['ɑːnsə(r)d] , " [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][nɒt][ə'freɪd][tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː][maɪ] ['fɑː.ðərz] ['kʌntri] ,
" Then Pocahontas answered , " You were not afraid to come into my father's country ,
" 然后 宝嘉康蒂 回答 , " 你 是 不是 害怕的 到 来 进入 我的 父亲的 国家 ,

"然后波卡洪塔斯回答说：'你不怕来到我父亲的国度，'"

[ænd; ənd][tuː; tə] [kɔːz] [fɪə(r)][ɪn][hɪm][ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][bʌt; bət][ˌem 'iː] ,
and to cause fear in him and all his people but me ,
和 到 原因 害怕 在 他 和 全部 他的 人们 但 我 ,

并且要让他和他的所有子民都感到恐惧，除了我以外。

[ænd; ənd][fɪə(r)][juː; jʊ][hɪə(r)][ai][ʃʊd; ʃəd][kɔːl][juː; jʊ]['fɑːðə(r)] ?
and fear you here I should call you father ?
和 害怕 你 这里 我 应该 称呼 你 父亲 ?

我怕你在这里，我该叫你父亲吗?

[ai] [tel] [juː; jʊ] [ðen] [ai] [wɪl] , [ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][kɔːl][ˌem 'iː][tʃaɪld] .
I tell you then I will , and you shall call me child .
我 告诉 你 然后 我 将要 , 和 你 将 称呼 我 孩子 .

我告诉你，我会的，你也要叫我孩子。

[ænd; ənd][səʊ][ai] [wɪl] [biː; bi][fər'evə(r)][ænd; ənd]['evə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['kʌntrimən] .
And so I will be forever and ever your countryman .
和 所以 我 将要 是 永远 和 曾经 你的 同胞 .

因此，我将永远是你们的同胞。

" [ænd; ənd] [ðen] , [wen] [ˌpɒkə'hɒntəs][hæd; həd] [grəʊn] ['kɑːmə(r)] , [ðiːz] [tuː] , ['ɑːftə(r)] [j'iəz] [ɒv; əv] [ˌsepə'reɪʃn] ,
" And then , when Pocahontas had grown calmer , these two , after years of separation ,
" 和 然后 , 什么时候 宝嘉康蒂 有 生长 更平静 , 这些 二 , 后 年 的 分离 ,

"然后，当宝嘉康蒂平静下来后，这两个人，在分离多年之后，

[ə'gen] [sæt] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd] [tɔːkt] [lɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [deɪz] [ɪn][və'dʒɪniə] .
again sat together , and talked long of the old days in Virginia .
再次 卫星 一起 , 和 谈话 长的 的 这 老的 天 在 弗吉尼亚州 .

两人再次坐在一起，长时间地谈论着弗吉尼亚的往事。

- , [glæd][tuː; tə] [siː] [æn; ən][əʊld] [frend] [ɪn] [ðɪs] [streɪndʒ][lænd] ,
Uttamatomakkin , glad to see an old friend in this strange land ,
- , 高兴的 到 看 一个 老的 朋友 在 这 奇怪的 土地 ,

Uttamatomakkin，很高兴在这片陌生的土地上见到老朋友。

[təʊld] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [kə'mɑːnd] [baɪ] [po'hætən] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['kæptɪn] [dʒɒn] ,
told how he had been commanded by Powhatan to seek out Captain John ,
讲述 如何 他 有 到过 命令 经过 波瓦坦 到 寻找 出去 队长 约翰 ,

他讲述了自己如何奉波瓦坦之命去寻找约翰船长的故事。

[tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [truːθ] , [ɪf] [hiː; hi] [stɪl] [lɪvd; 'laɪvd] ,
to know the truth , if he still lived ,
到 知道 这 真相 , 如果 他 仍然 居住地 ,

想知道真相，如果他还活着的话。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [bɪ'liːv] [ɔːl][ðə; ði] ['ruːməz] [ðeɪ] [hɜːd] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪm] . - .
for they could not believe all the rumors they heard concerning him . 24 .
为了 他们 可以 不是 相信 全部 这 谣言 他们 听到 有关 他 . - .

因为他们无法相信所有关于他的谣言。24.

['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] [gəʊz] [tuː; tə] [siː] [ə'gen]
CAPTAIN JOHN SMITH GOES TO SEA AGAIN
队长 约翰 史密斯 去 到 海 再次

约翰·史密斯船长再次出海

['ɑːftə(r)] [ðɪs] ['miːtɪŋ] ['kæptɪn] [dʒɒn] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] ['restləs] [ðæn; ðən]['evə(r)] , [ænd; ənd] [suːn] [set]
After this meeting Captain John became more restless than ever , and soon set
后 这 会议 队长 约翰 成为 更多的 不安 比 曾经 , 和 很快 放
[seɪl] [ə'gen] .
sail again .
帆 再次 .

这次会面之后，约翰船长比以往任何时候都更加焦躁不安，很快又扬帆起航。

[ænd; ənd] [wen] [ə'ləʊn][ə'pɒn][ðə; ði] [dek] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ʃɪp] [hiː; hi] [θɔːt] ['ɒf(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
And when alone upon the deck of his ship he thought often of the
和 什么时候 独自的 之上 这 甲板 的 他的 船 他 想法 经常 的 这
[və'dʒɪniə] ['kɒləni] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [tɔɪl] ,
Virginia colony for which he had toiled ,
弗吉尼亚州 殖民地 为了 哪个 他 有 辛勤劳作 ,

当他独自一人站在船甲板上时，他常常想起他曾为之辛勤奋斗的弗吉尼亚殖民地。

[ænd; ənd] [risk] [səʊ] [mʌtʃ] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] , [ænd; ənd][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [help] [ɪn][hɪz; ɪz]
and risked so much , and of Pocahontas , and of her help in his
和 冒险 所以 很多 , 和 的 宝嘉康蒂 , 和 的 她 帮助 在 他的
[taɪm] [ɒv; əv] [niːd] .
time of need .
时间 的 需要 .

他冒了很大的风险，也感谢波卡洪塔斯在他危难之际给予的帮助。

[nəʊ] [daʊt] [hiː; hi] [sɔː] [ə'gen] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ɪndiən] [gɜːl] [huː] [hæd; həd] [seɪvd] [hɪz; ɪz][laɪf] ,
No doubt he saw again before him the little Indian girl who had saved his life ,
不 怀疑 他 锯 再次 前 他 这 小的 印度 女孩 WHO 有 已保存 他的 生活 ,

毫无疑问，他再次看到了那个救了他一命的印度小女孩。

[ænd; ənd][ðə; ði] [meɪd] [huː] [brɔːt] [hɪm] ['sʌkə(r)] , [ænd; ənd] , [wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] ,
and the maid who brought him succor , and , when the time came ,
和 这 女佣 WHO 带来 他 救助 , 和 , 什么时候 这 时间 来了 ,

还有给他带来帮助的女仆，以及，当时机成熟时，

[seɪvd] [hɪm] [wʌns] [mɔː(r)] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] ['wɔːnɪŋ] .
saved him once more by her warning .
已保存 他 一次 更多的 经过 她 警告 .

她的警告再次救了他一命。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [wɒz; wəz] [wɔːm] [wɪð] ['grætɪtjuːd] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪʃt] [hɜː(r); hə(r)]
And his heart was warmed with gratitude , and he wished her
和 他的 心 曾是 温暖 和 感激 , 和 他 希望 她
['hæpinəs] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [njuː] [laɪf] .
happiness in her new life .
幸福 在 她 新的 生活 .

他心中充满感激，并祝愿她在新生活中幸福美满。

[bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [æm'bɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ækʃ(ə)n] [kɔːld] .
But always for him ambition and action called .
但 总是 为了 他 志向 和 行动 称为 .

但对他来说，雄心壮志和行动始终是不可或缺的。

[səʊ] [hiː; hi] [seɪld] [ə'weɪ] [tuː; tə] [help] [faʊnd] [njuː] ['kɒləniz] ,
So he sailed away to help found new colonies ,
所以 他 航行 离开 到 帮助 成立 新的 殖民地 ,

于是他扬帆远航，去帮助建立新的殖民地。

[ðɪs] [taɪm] [tuː; tə] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [wɪtʃ] [hiː; hi] [nemd] [njuː] ['ɪŋglənd] ,
this time to that part of America which he named New England ,
这 时间 到 那 部分 的 美国 哪个 他 命名 新的 英格兰 ,

这一次，他来到了美国那片被他命名为新英格兰的地区。

[ænd; ənd] [weə(r)] [hiː; hi] ['əʊpənd] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɪlgrɪm] ['fɑːðəz] ,
and where he opened the way for the Pilgrim Fathers ,
和 在哪里 他 打开 这 方式 为了 这 朝圣 父亲们 ,

他为清教徒先驱们开辟了道路，

[huː] ['ɑːftəwədz] [bɪlt] [ə; eɪ] [njuː] ['plɪməθ] [ɪn] [ðə; ði] [njuː] [wɜːld] .
who afterwards built a new Plymouth in the new world .
WHO 然后 建造 一个 新的 普利茅斯 在 这 新的 世界 .

后来，他在新大陆重建了普利茅斯。

[frɒm; frəm] ['dʒeɪmztaʊn] [ænd; ənd] ['plɪməθ] ['ʌðə(r)] ['kɒləniz] [spred] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] ,
From Jamestown and Plymouth other colonies spread along the coast ,
从 詹姆斯敦 和 普利茅斯 其他 殖民地 传播 沿着 这 海岸 ,

从詹姆斯敦和普利茅斯出发，其他殖民地沿着海岸线扩展开来。

[ʌn'tɪl] [ɪn] [taɪm] [ðeɪ] [dʒɔɪnd] [hændz] [ænd; ənd] [fɔːmd] [ə; eɪ] [njuː] ['neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv]
until in time they joined hands and formed a new nation , the United States of
直到 在 时间 他们 加入 双手 和 形成 一个 新的 国家 , 这 团结的 各州 的
[ə'merɪkə] . - .
America . 25 .
美国 . - .

最终，他们携手并进，建立了一个新的国家——美利坚合众国。25.

[ˌpɒkə'hɒntəs] [lɒŋz] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm]
POCAHONTAS LONGS FOR HOME
宝嘉康蒂 长 为了 家

宝嘉康蒂渴望回家

[wen] ['kæptɪn] [dʒɒn] [hæd; həd] [gɒn] , [ðə; ði] [θɔːts] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['evə(r)]
When Captain John had gone , the thoughts of Pocahontas more than ever
什么时候 队长 约翰 有 已消失 , 这 想法 的 宝嘉康蒂 更多的 比 曾经
[tɜːnd] [tə'wɔːd] [həʊm] ,
turned toward home ,
转向 朝向 家 ,

约翰船长离开后，波卡洪塔斯比以往任何时候都更加思念家乡。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['wɪərid] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kraʊdɪd] ['ɪŋglɪʃ] [lænd] , [ænd; ənd] [lɒŋd] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]
and she wearied of the crowded English land , and longed for her
和 她 疲惫 的 这 挤 英语 土地 , 和 渴望 为了 她
['neɪtɪv] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ə'gen] .
native forests again .
本国的 森林 再次 .

她厌倦了拥挤的英国土地，渴望回到故乡的森林。

['deɪli] [ʃiː; ʃi] [geɪzd] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['wɪndəʊ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [west] , [weə(r)] [leɪ] [və'dʒɪniə] , [ænd; ənd]
Daily she gazed from her window toward the west , where lay Virginia , and
日常的 她 凝视 从 她 窗户 朝向 这 西方 , 在哪里 躺 弗吉尼亚州 , 和
[hɜː(r); hə(r)] ['ɜːli] [laɪf] .
her early life .
她 早期的 生活 .

她每天都从窗户向西眺望，那里是弗吉尼亚州，也是她早年生活的地方。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [pain] , [ænd; ənd] [θɔːt] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [deɪz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['neɪtɪv] [waɪldz] ,
And she pined , and thought much of the old days in her native wilds ,
和 她 松开 , 和 想法 很多 的 这 老的 天 在 她 本国的 荒野 ,

她思念故乡的荒野，常常想起过去的日子。

[wen] ['ɪntuː][hɜː(r); hə(r)] ['sʌni] [laɪf] [keɪm] [ðə; ði]['gəʊldən] - [heəd] ['streɪndʒə(r)] , [wɪð] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] ,
when into her sunny life came the golden - haired stranger , with his people ,
什么时候 进入 她 阳光明媚 生活 来了 这 金的 - 头发 陌生人 , 和 他的 人们 ,

这时，一位金发陌生人带着他的族人闯入了她阳光灿烂的生活。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [hæd; həd] [bɪ'fɔːlən] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [reɪs]
and of the great changes that had befallen her and her race
和 的 这 伟大的 变化 那 有 发生 她 和 她 种族
[θruː] [ðæt] ['kʌmɪŋ] .
through that coming .
通过 那 未来 .

以及她和她的种族在那次到来中发生的巨大变化。

[ʃiː; ʃi]['ɒf(ə)n] [tɔːkt] [wɪð] [əʊld] - [ɒv; əv][və'dʒɪniə] , [ænd; ənd][ɒv; əv] ['kæptɪn] [dʒɒn] ,
She often talked with old Uttamatomakkin of Virginia , and of Captain John ,
她 经常 谈话 和 老的 - 的 弗吉尼亚州 , 和 的 队长 约翰 ,

她经常和弗吉尼亚州的老乌塔马托马金以及约翰船长交谈，

[ænd; ənd] [gruː] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['həʊmsɪk] , [tɪl] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [bɪ'keɪm] [ə'lɑːmd] [lest]
and grew more and more homesick , till her husband became alarmed lest
和 生长 更多的 和 更多的 想家 , 直到 她 丈夫 成为 惊慌 免得
[ʃiː; ʃi] [fɔːl] [ɪl] [frɒm; frəm] ['lɒŋɪŋ] ,
she fall ill from longing ,
她 落下 患病的 从 渴望 ,

她越来越想家，以至于丈夫担心她会因为思乡而生病。

[ænd; ənd][hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə]['heɪs(ə)n][ðeə(r)] [dɪ'pɑːtʃə(r)] .
and he tried to hasten their departure .
和 他 尝试 到 趋 他们的 离开 .

他试图加快他们的离开速度。

[ðeɪ] ['dʒɜːrnid] [daʊn] [tuː; tə] ['greɪvzˌɛnd] , [weə(r)] [ðeə(r)] [ʃɪp] [wɒz; wəz] ['laɪɪŋ] ,
They journeyed down to Gravesend , where their ship was lying ,
他们 旅程 向下 到 格雷夫森德 , 在哪里 他们的 船 曾是 说谎 ,

他们一路南下到格雷夫森德，他们的船就停泊在那里。

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə] [weɪt] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɒn] [sə'plaɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒeɪmztaʊn] .
but were compelled to wait while it took on supplies for Jamestown .
但 是 被迫 到 等待 尽管 它 采取 在 补给品 为了 詹姆斯敦 .

但由于詹姆斯敦需要补给，他们不得不等待。

[æt; ət][lɑːst] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [gʊd] [njuːz] [wɒz; wəz] [brɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] ['redi] .
At last , however , the good news was brought that the ship was ready .
在 最后的 , 然而 , 这 好的 消息 曾是 带来 那 这 船 曾是 准备好 .

不过，最终传来好消息，船已经准备就绪。

[ˌprepə'reɪʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] ['kwɪkli] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒŋ] ['vɔɪɪdʒ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪ] [wɒz; wəz] [set] . - .
Preparations were quickly made for the long voyage , and the day was set . 26 .
准备工作 是 迅速地 制成 为了 这 长的 航程 , 和 这 天 曾是 放 . - .

长途航行的准备工作迅速就绪，出发日期也定好了。26.

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs]
THE END OF THE STORY OF POCAHONTAS
这 结尾 的 这 故事 的 宝嘉康蒂

宝嘉康蒂的故事到此结束

[ðəʊ] [ðə; ði] [ʃɪp] [leɪ] ['redi] [ɪn][ðə; ði] ['ɒfɪŋ] ,
Though the ship lay ready in the offing ,
尽管 这 船 躺 准备好 在 这 离岸 ,

虽然船已在近海准备就绪，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['seɪləz] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ðem; ðəm][ɒn] [bɔːd] ,
and the sailors had come to convey them on board ,
和 这 水手们 有 来 到 传达 他们 在 木板 ,

水手们前来将他们送上船。

[ænd; ənd] [ðəʊ] [æt; ət][lɑːst] [ˌpɒkə'hɒntəs] [hæd; həd] [tɜːnd] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [tə'wɔːd] [həʊm] , [ə'læs] !
and though at last Pocahontas had turned her face toward home , alas !
和 尽管 在 最后的 宝嘉康蒂 有 转向 她 脸 朝向 家 , 唉 !

虽然波卡洪塔斯最终还是把脸转向了家，唉！

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] .
it was not to be .
它 曾是 不是 到 是 .

事与愿违。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['wiːknəs] [ˌəʊvə'keɪm] [hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd]['dʒentli] , ['lʊkɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] [ænd; ənd][və'dʒɪniə] ,
A sudden weakness overcame her , and gently , looking toward the setting sun and Virginia ,
一个 突然 弱点 克服 她 , 和 轻轻地 , 寻找 朝向 这 环境 太阳 和 弗吉尼亚州 ,

她突然感到一阵虚弱，轻轻地望着落日和弗吉尼亚，

[ʃiː; ʃi]['kwaɪətli] [fel] [ə'sliːp] , — [tuː; tə] [rest] [fər'evə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['fɒrən] [lænd] .
she quietly fell asleep , — to rest forever in a foreign land .
她 悄悄 跌倒 睡着了 , — 到 休息 永远 在 一个 外国的 土地 .

她静静地睡着了，——永远地安息在异国他乡。

[frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [sʌn] , [huː] [j'iəz] ['ɑːftə(r)] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɜːθ] ,
From her son , who years after returned to the land of his birth ,
从 她 儿子 , WHO 年 后 返回 到 这 土地 的 他的 出生 ,

她的儿子多年后回到了出生地，

['meni] [praʊd] ['fæmɪlɪz] [stɪl] [treɪs] [ðeə(r)] [dɪ'sent] .
many proud families still trace their descent .
许多 自豪的 家庭 仍然 痕迹 他们的 下降 .

许多引以为豪的家族至今仍在追溯他们的祖先。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][və'dʒɪniə][laɪvz; lɪvz][hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [wɪl] [biː; bi][dɪə(r)][tuː; tə] [ðæt] [steɪt] .
As long as Virginia lives her name will be dear to that state .
作为 长的 作为 弗吉尼亚州 生活 她 姓名 将要 是 亲爱的 到 那 状态 .

只要弗吉尼亚存在，她的名字就会永远与这个州紧密相连。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][ɔːl] , [huː] [hæv; həv] [ɪn'herɪtɪd] [ðɪs] [greɪt] [lænd] , [ðɪs] [fɜːst] [peɪdʒ] [ɒv; əv]
And for us all , who have inherited this great land , this first page of
和 为了 我们 全部 , WHO 有 遗传 这 伟大的 土地 , 这 第一的 页 的
[ə; eɪ] ['neɪʃənz] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
a nation's history ,
一个 国家的 历史 ,

而对于我们所有继承了这片伟大土地、这国家历史开篇的人来说，

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ˌpɒkə'hɒntəs] [ænd; ənd] ['kæptɪn] [dʒɒn] [smɪθ] , [wɪð] [ɪts] ['ekəʊ] [ɒv; əv] ['prɪmətɪv] [deɪz]
the story of Pocahontas and Captain John Smith , with its echo of primitive days
这 故事 的 宝嘉康蒂 和 队长 约翰 史密斯 , 和 它是 回声 的 原始 天
,
,
,

波卡洪塔斯和约翰·史密斯船长的故事，带有原始时代的回响。

[ɪts][rəʊ'mæns][ænd; ənd]['deindʒəz] , [ɪts] ['deərɪŋ] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌpɜːsə'vɪərəns] ,
its romance and dangers , its daring courage and perseverance ,
它是 浪漫 和 危险 , 它是 大胆 勇气 和 毅力 ,

它的浪漫与危险，它的勇敢与毅力，

[wɪl] ['ɔːlweɪz] [miːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['sɪmpli] [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [əd'ventʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ɪndiən] [gɜːl]
will always mean more than simply a tale of adventure of the little Indian girl
将要 总是 意思是 更多的 比 简单地 一个 故事 的 冒险 的 这 小的 印度 女孩
[ænd; ənd][ðə; ði] ['gælənt] ['səʊldʒə(r)] .
and the gallant soldier .
和 这 英勇 士兵 .

它的意义远不止是一个印度小女孩和英勇士兵的冒险故事。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷